

## “Lotería Vacuna” en MD



“Consigue tu oportunidad de ganar”, afirma Larry Hogan, gobernador de Maryland, de pie en un atril sobre el césped de su residencia. Un hombre vestido como una gran bola de lotería se observa a su lado. FOTO: AP

**Se sortearán 40 mil dólares diarios entre residentes vacunados en el estado.**

WASHINGTON  
HISPANIC  
AP

La Lotería de Maryland está regalando \$2 millones en 41 sorteos consecutivos de lotería para las personas que han sido vacunadas contra el COVID-19, la última promoción del estado para alentar a la gente a vacunarse.

A partir del martes, la Lotería de Maryland llevará a cabo el primero de 40 sorteos diarios consecutivos para un premio de 40,000 dólares. El 4 de julio, Día de la Independencia, el sorteo será por \$400,000.

“Consigue tu oportunidad de ganar”, dijo Hogan en el césped de la residencia del gobernador, con un hombre vestido como una gran bola de lotería a su lado. Para ser elegible, un participante debe ser un

residente de Maryland que tenga 18 años o más y que haya sido vacunado en el estado. Todos los que hayan sido vacunados serán introducidos automáticamente en el dibujo.

“Si aún no has sido vacunado, cuanto antes lo hagas, antes tendrás tu oportunidad, más sorteos de lotería serás elegible”, dijo Hogan. “Todos los ganadores serán notificados por el Departamento de Salud de Maryland, y todos los fondos se están proporcionando del fondo de marketing de la lotería de Maryland”.

Ohio anunció un incentivo de lotería similar la semana pasada y Nueva York el martes. Cientos de miles de personas han ingresado a la lotería de vacunas de ese estado, que otorgará cinco premios de \$1 millón y cinco becas universitarias de viaje completo.

|| Pág. 12A

**Entusiasmo y cautela por menor uso del cubrebocas.**

|| Pág. 2A

**Darán \$300 por cada hijo a 39 millones de familias.**

|| Pág. 3A

**Gaza: Más de 200 muertos tras bombardeos aéreos de Israel.**

|| Pág. 13A

**EEUU revela lista de la corrupción en América Central.**

|| Pág. 14A

**“Estamos en el limbo por demasiado tiempo”**

## Dreamers hablaron claro a Biden

ZULMA DIAZ  
WASHINGTON HISPANIC

Seis inmigrantes conocidos como Soñadores o Dreamers se reunieron el viernes con el presidente Joe Biden en la Oficina Oval de la Casa Blanca para tratar sobre su situación y el futuro todavía incierto que vienen atravesando.

Ellos forman parte de los cientos de miles de jóvenes que se beneficiaron de una política instaurada durante la presidencia de Barack Obama que protege a las personas que fueron traídas a Estados Unidos



Maria Praeli (al centro), encabezó el grupo de seis Soñadores que se reunieron con el presidente Joe Biden en la Casa Blanca el viernes. FOTO: AP

cuando eran niños y que se quedaron en el país como indocumentados.

María Praeli, una de los inmigrantes que participaron en la reunión, dijo a los periodistas que ella y los otros miembros de la delegación hablaron con franqueza con Biden acerca de lo que les preocupa y de sus temores de que su destino pudiera ser trastocado por la decisión de un tribunal de Texas si es que el Congreso no actúa.

“Nuestras vidas han estado en el limbo demasiado tiempo”, le dijo Praeli.

|| Pág. 11A



¿Cómo se sabrá quiénes están totalmente vacunados?

# Entusiasmo y cautela por menor uso del cubrebocas

VICTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC

**L**íderes de gobiernos estatales y locales así como hombres de negocios y la misma ciudadanía reaccionaron primero con entusiasmo, que después se mezcló con inquietud, temor y preocupación tras conocerse las nuevas directrices de las CDC que flexibilizan el uso de las mascarillas de protección para las personas que ya se encuentran totalmente vacunadas contra el COVID-19.

La orden actualizada

permite que las personas a quienes se ha aplicado las dos vacunas puedan circular sin cubrebocas, tanto al aire libre como en la mayoría de las situaciones bajo techo.

Dueños de restaurantes, centros de esparcimiento y hoteles indicaron que las nuevas guías anunciadas el fin de semana por los Centros para el Control y la Prevención de Enfermedades (CDC) son una buena señal para los clientes, alejados de esos comercios a consecuencia de la pandemia que se inició hace más de un año.

El lunes, por ejemplo,

las grandes tiendas comerciales Walmart, Target, BJ's, Starbucks, Costco y Trader Joe's asentadas en Virginia anunciaron que de inmediato empezarían a enmendar sus políticas relacionadas con el uso de cubrebocas. A las nuevas guías de los CDC se unió el viernes el gobernador del estado, Ralph Northam, quien ratificó que en Virginia los totalmente vacunados no usarán mascarillas de protección.

Sin embargo, los empresarios advirtieron que tales cubrebocas "sí son totalmente recomendadas para los clientes y los em-

pleados de nuestras tiendas que no hayan sido totalmente vacunados".

"Continuaremos con nuestras medidas de seguridad y limpieza, incluyendo el distanciamiento social, en todos nuestros establecimientos", manifestó un portavoz de Target.

Esa diferenciación inquietó sobremanera a otros hombres de negocios y al público en general, dado que no hay una forma fácil de saber quién ha sido vacunado y quién no lo ha sido. Tendrá que depender básicamente de que se confíe "en la palabra empeñada o el honor" de las personas que digan que realmente se encuentran totalmente inmunizadas del COVID-19.

Se conoció que grupos sindicales y funcionarios advirtieron que los empleados en tiendas, restaurantes y otros negocios pudieran quedar expuestos al COVID-19 de parte de clientes y que pudieran verse forzados a adoptar el papel indeseado de "poli-



**La gente totalmente vacunada** puede circular sin mascarilla de protección al aire libre y también bajo techo, con ciertas excepciones. La medida fue recibida con una mezcla de júbilo y de preocupación.

FOTO: ROGELIO V. SOLIS / AP

cías de vacunados".

Varias cadenas mayores, como Home Depot y los supermercados Kroger Co., anunciaron que por ahora mantendrán los mandatos de uso de mascarillas por parte de sus clientes.

## CDC responde

En cuanto a si es que hubo razones políticas para tomar la decisión de flexibilizar el uso de tales dispositivos de protección, fue la propia directora de los CDC, Rochelle Walensky, quien se encargó de desestimarlas.

"Entrego la ciencia co-

mo la ciencia se entrega a las revistas médicas... lo entrego tan pronto como puedo cuando tenemos esa información disponible", señaló.

También aclaró que las personas parcialmente vacunadas o no vacunadas deben seguir usando cubrebocas, y también recomendó seguir usándolos en sitios cerrados y abarrotados como autobuses, aviones, hospitales, prisiones y refugios para personas sin hogar.

Estados como Michigan, Nevada, Oregon, Pennsylvania, Minnesota, Kentucky, Washington, Maine, Vermont, Connecticut, Carolina del Norte, Kansas y Rhode Island anunciaron planes de seguir las directrices de los CDC de inmediato o en las próximas semanas.

Otros estados, como California, Wisconsin, Nueva Jersey, Hawái y Massachusetts, y ciudades como Minneapolis y St. Paul mantuvieron vigentes las reglas de cubrebocas por el momento.



**CRYSTAL  
DOUBLE HUNG  
WHITE VINYL  
REPLACEMENT  
WINDOWS**

**\$141.49**  
HASTA 101UI

**Teléfono: 301-699-2206 • Fax: 301-699-2137**

**3450 Bladensburg Rd.  
Brentwood, MD, 20722**

**castlewholesalers.com**



**¡Para ofertas exclusivas,  
denos un Like en Facebook,  
síguenos en Twitter!**

**Horario: LUNES-VIERNES- 9:00 A.M. - 5:00 P.M.  
SÁBADOS: 9:00 A.M. - 4:00 P.M. • DOMINGOS CERRADO**

Descargo de responsabilidad: No nos responsabilizamos por errores tipográficos. Imágenes del producto son únicamente para propósitos de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Descuentos disponibles por compras en cantidad. Precios sujetos a cambios sin previo aviso. Precio aplica únicamente con la presentación de este aviso.




**Conrad Gaarder Escudero**

**ABOGADO, 30 años de experiencia**

**ACCIDENTES CON LESIONES  
PERSONALES, BANCARROTA, CASOS  
CRIMINALES, CASOS DE TRANSITO  
(RECKLESS, LICENCIA SUSPENDIDA,  
DWI), DIVORCIO DE MUTUO ACUERDO**

6402 Arlington Blvd. Suite 371 (703) 522-4122 (703) 587-6188  
Falls Church, VA (7 CORNERS) **PRIMERA CONSULTA GRATIS**

**ATENDEMOS EN ESPAÑOL**

Escuche por

**Radio  
La Grande**

Los clásicos  
de los años 60 y 70  
Más de 3,400 canciones.

**radiolagrande.net**

**EN CAROLINA DEL NORTE**  
WRTG 1000 AM – Raleigh  
WSRP 910 AM – Jacksonville  
WLNR 1230 SM – Kinston  
WGSB 1060 AM – Durham  
WREV 1220 AM – Greensboro  
WLLY 1350 AM – Wilson  
WLLN 1370 AM – Lillington  
WLLQ 1530 AM – Chapel Hill

Camilo Sesto, Raphael, Sandro, Rabito, Sabu,  
Nelson Ned, Marisol, Shophy, Lizzett, Yolandita Monge,  
Claudia, Alberto Vasquez, Enrique Guzman...

**VALDEMARSOUTH  
TRAVEL 2019 AMERICA**

valdemartravel.com

**LATAM  
AIRLINES**

Recuerde que viajes se escribe con "V" de Valdemar

|                     |              |                 |            |                    |            |
|---------------------|--------------|-----------------|------------|--------------------|------------|
| <b>BUENOS AIRES</b> | <b>\$879</b> | <b>Honduras</b> | <b>390</b> | <b>Guadalajara</b> | <b>395</b> |
| <b>MONTEVIDEO</b>   | <b>\$843</b> | <b>Managua</b>  | <b>395</b> | <b>Veracruz</b>    | <b>329</b> |
| <b>SANTIAGO</b>     | <b>\$619</b> | <b>San Jose</b> | <b>420</b> | <b>Leon</b>        | <b>395</b> |
| <b>ASUNCION</b>     | <b>\$795</b> | <b>Caracas</b>  | <b>879</b> | <b>Los Angeles</b> | <b>197</b> |
|                     |              | <b>Panama</b>   | <b>380</b> | <b>Miami</b>       | <b>138</b> |
|                     |              | <b>Madrid</b>   | <b>520</b> | <b>Monterrey</b>   | <b>395</b> |

\*Tarifas sujetas a cambio sin previo aviso. No incluyen impuestos.

**ENVIAMOS DINERO A BOLIVIA, PERÚ MEXICO, ECUADOR, COLOMBIA, REPUBLICA DOMINICANA, ETC.**

|               |              |                     |              |
|---------------|--------------|---------------------|--------------|
| <b>LIMA</b>   | <b>\$460</b> | <b>SAN SALVADOR</b> | <b>\$368</b> |
| <b>LA PAZ</b> | <b>\$598</b> | <b>GUATEMALA</b>    | <b>\$372</b> |
| <b>BOGOTA</b> | <b>\$372</b> | <b>MEXICO</b>       | <b>\$278</b> |

**Llevamos cartas y  
encomiendas a Perú.  
Salidas el 15 y 30  
de cada mes**

**SI PIENSA VIAJAR LLAME A VALDEMAR (202) 638-7385**





**Las familias con niños** son las que han sufrido con mayor fuerza el impacto del coronavirus y por ello se ha establecido el subsidio mensual de 300 dólares por cada hijo.

FOTO: TED S. WARREN / ARCHIVO AP

**VÍCTOR CAYCHO**  
WASHINGTON HISPANIC

**U**n inesperado alivio económico llegará para unas 39 millones de familias de todo el país a partir del 15 de julio, anunció el gobierno del presidente Joe Biden a través del Departamento del Tesoro.

De acuerdo a un reporte del Tesoro, este subsidio formará parte del paquete de asistencia económica denominado Plan de Rescate Estadounidense puesto en marcha por Biden en marzo.

El objetivo del plan, destacó la dependencia en un comunicado, es aliviar el impacto de la pandemia del coronavirus que ha recaído en todos los hogares y de manera especial entre las familias con hijos.

De acuerdo al paquete de asistencia económica por 1,9 billones de dólares aprobado por el Congreso y promulgado por Biden dos meses atrás, se amplió el crédito fiscal para familias con hijos y permite prepagar el subsidio mensualmente. De esta manera, un 88 por ciento de los niños del país recibirán el beneficio sin necesidad de que los padres hagan trámite alguno.

#### Dos escalas

El Tesoro precisó que los pagos ascenderán a 300 dólares al mes por cada niño menor de 6 años y a 250 dólares por cada niño de entre 6 y 17 años.

Hasta ahora, el subsidio tenía un tope de 2 mil dólares y abarcaba sólo a las familias que tenían cuentas pendientes con el servicio de impuestos.

Pero este año, las parejas que devengan menos de 150 mil dólares al año podrán recibir el pago completo cada 15 de mes, usualmente por vía de depósitos directos en sus cuentas bancarias.

El subsidio asciende a 3 mil 600 dólares anuales para niños menores de 6 años y 3 mil dólares para los mayores. El servicio de impuestos IRS determinará la elegibilidad en base a las declaraciones de impuestos del 2019 y del 2020, aunque será posible actualizar cualquier dato por internet. Además, el gobierno creará otro portal de internet para personas que no declararon impuestos y que igualmente tienen derecho al subsidio.

Biden propuso ampliar el subsidio para familias con niños como parte de su iniciativa de asistencia económica familiar por valor de 1,8 billones de dólares. Expertos estiman que ello podría reducir a la mitad la tasa de pobreza infantil en el país.

#### Que sea permanente

Mientras tanto, varias organizaciones defensoras de los migrantes lideradas por Community Change Action, aplaudieron la medida pero al mismo tiempo pidieron que ésta sea incluida en el presupuesto nacional con carácter permanente y que también incluya a todas las familias sin importar su estatus migratorio.

# Desde julio depositan subsidio para impulsar la economía

## Darán \$300 por cada hijo a 39 millones de familias



**¡ACEPTANDO  
NUEVOS  
APLICANTES AHORA!**

**APLIQUE PARA  
EL SEMESTRE  
DE OTOÑO 2021  
ANTES DEL  
11 DE JUNIO**

**Aplique EN LÍNEA  
o por TELÉFONO**

**WWW.CARLOSROSARIO.ORG**  
202-797-4700



**Clases gratis para adultos que  
viven en el Distrito de Columbia**

- Inglés Como Segundo Idioma (ESL) Desde nivel básico hasta avanzado
  - Ciudadanía (Abierto a personas que viven en MD y VA)
  - Diploma de Bachillerato (GED) en Español e Inglés
  - Entrenamiento Laboral: Asistente de Enseñanza Bilingüe, Artes Culinarias, Asistente de Enfermería, Tecnología
  - Habilidades de Tecnología y Matemática
  - Alfabetización en Español
- ¡Y más!**

Se les prestará equipo (laptop o tablet) para recibir clases y recibirán apoyo para aprender a usarlos.

La Escuela Carlos Rosario no discrimina en base a raza, color, origen nacional, sexo, discapacidad, edad u otro status protegido en sus programas o actividades.

**MARCO ANGOBALDO**  
(202)-487-1037  
Realtor MD-VA-DC  
16 años de experiencia!

Asesoría completa en Ventas y Compras.  
Foreclosures, Short sales

Especializado en Northern VA, DC, Condado de Montgomery y PG (MD)  
Sepa cuanto pagaría antes de ofertar.  
Reciba su reporte de credito al instante!  
Trabajamos con direct lenders (costos bajisimos)

**WWW.1HOUSE1HOME.COM**  
Direccion: 3190 Fairview Park Dr #100, Falls Church, VA 22042



En concurso nacional al mérito entre 16 mil alumnos

# Becas de 2,500 dólares ganan 28 estudiantes de Montgomery

**ZULMA DÍAZ**  
WASHINGTON HISPANIC

Este fue realmente un premio al mérito, a la constancia y al talento académico: nada menos que

26 estudiantes de último año de secundaria del condado de Montgomery, en Maryland, obtuvieron becas en la segunda ronda de premios de la Corporación Nacional de Becas al Mérito (NMSC). Los premiados fueron seleccionados entre

más de 16 mil estudiantes en todo el país, y 47 de los alumnos elegidos son de Maryland. En Montgomery, dos de los galardonados son de origen hispano. Los premios brindan a cada uno de los destinatarios un fondo único de 2 mil

500 dólares para la matrícula universitaria. Este grupo de galardonados fue seleccionado por un comité de funcionarios de admisiones universitarias y consejeros de las escuelas secundarias, quienes evaluaron una cantidad



**Escuela secundaria** Montgomery Blair, que funciona en el área de Silver Spring en el condado de Montgomery, de donde proceden nueve de los jóvenes becados. FOTO: CORTESÍA

sustancial de información presentada tanto por los estudiantes como por sus centros educativos.

Para ello se incluyó el expediente académico, los puntajes del SAT preliminar o la Calificación de beca de mérito nacional.

Además, se tomaron en cuenta la Prueba (PSAT / NMSQT), contribuciones educacionales y liderazgo en actividades escolares y comunitarias. A todo ello se añadió un ensayo escrito por el estudiante y una recomendación enviada por un funcionario de la escuela secundaria.

La Corporación Nacional de Becas al Mérito (NMSC) se estableció en 1955 para honrar a los jóvenes con talento académico y fomentar la excelencia académica en todos los niveles de educación. Las becas son financiadas de forma privada por NMSC y están respaldadas por más de 400 patrocinadores corporativos y universitarios.

Los ganadores de las becas, con sus campos profesionales previstos, son:

■ **Academia Hebrea**  
**Melvin J. Berman**

Tekoa Sultan-Reisler, política medioambiental

■ **Escuela secundaria**  
**Bethesda-Chevy Chase**

Sofia G. Fontana, matemáticas

■ **Escuela secundaria**  
**Montgomery Blair**

Dheeraj U. Keshav, ciencias de la computación

Esther Tang, neurociencia

Christopher L. Tong, química

Chad K. Yu, matemáticas aplicadas

Mark G. Kokiyelev, física

Nicole E. Tran, optometría

Gabriel D. Wu, Ciencias de la Computación

Fiona D. Harrington, ciencias ambientales

Charlotte S. Wallsten, medicina

■ **Escuela secundaria**  
**Winston Churchill**

Jeffrey J. Luo, ingeniería bioquímica

■ **Escuela preparatoria**  
**de Georgetown**

Joshua J. Balbach, química

■ **Escuela secundaria**  
**Colonel Zadok Magruder**

Benjamin Kwiatkowski, ingeniería biomédica

■ **Escuela Secundaria**  
**Paint Branch**

Mary E. Shawhan, indecisa

■ **Escuela secundaria**  
**de Poolesville**

Sabrina I. Su, arquitectura

Jane Liu, informática

Joshua Hou, finanzas

■ **Escuela secundaria**  
**de Rockville**

Jaxon D. Lee, ciencias de la computación

■ **Escuela diurna judía**  
**Charles E. Smith**

Jane A. Trainor, medicina

■ **Escuela secundaria**  
**Wheaton**

Rebecca J. Baxter, ingeniería biomédica

■ **Escuela secundaria**  
**Walt Whitman**

Susan B. Rodgers, atención médica

Rachel E. Tijeras, biología

■ **Escuela secundaria**  
**Thomas S. Wootton**

Amy X. Él, cuidado de salud

Daniel S. Hwang, salud pública

Jennifer J. Li, informática

**KITCHEN KOMPACT**  
**GLENWOOD**  
Beech 10'x10' Gabinetes de Cocina

**\$1229<sup>92</sup>**

**WOLF HOME PRODUCTS**  
**CLASSIC DARTMOUTH WHITE PAINT**  
10'x10' Gabinetes de Cocina

**\$2436<sup>74</sup>**

**FABUWOOD**  
**HALLMARK FROST**  
10'x10' Gabinetes de cocina

**\$2318<sup>25</sup>**

**SUNNY WOOD**  
**SANIBEL**  
Maple 10'x10' Gabinetes de cocina de Madera Sólida

**\$3014<sup>78</sup>**

Las cocinas en las muestras de 10' x 10' incluyen uno (1) de cada uno de los siguientes gabinetes únicamente y NO incluye instalación, moldings, hardware decorativo, mesones, lavabo/llaves de agua, muebles o electrodomésticos:

12" Gabinete Base • 15" Gabinete Base • 18" Gabinete Base • 36" Base de Lavabo • 36" Gabinete Base Blind Corner • 12" x 30" Gabinete de Pared • 15" x 30" Gabinete de Pared • 18" x 30" Gabinete de Pared • 24" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 30" Gabinete de Pared • 30" x 18" Gabinete Wall Bridge • 33" x 15" Gabinete Wall Bridge • 27" x 30" Gabinete de pared Blind Corner



**TODOS LOS GABINETES SON ENSAMBLADOS PARA REDUCIR TIEMPO Y COSTOS DE INSTALACIÓN**  
**PRUEBE CON CASTLE PARA UN ESTIMADO EN GABINETES A LA MEDIDA**

SE HACEN ENTREGAS EN TODO EL PAÍS



[www.castlewholesalers.com](http://www.castlewholesalers.com)

**Área Metropolitana de Baltimore:**  
Desoto Business Park, 1006 Wilso Dr.  
Baltimore, MD, 21223  
**410-644-4200**  
**Fax 410-644-8511**

**Área Metropolitana de DC:**  
3450 Bladensburg Rd.  
Brentwood, MD, 20722  
**301-699-2206**  
**Fax 301-699-2137**



¡Para ofertas exclusivas, denos un Like en Facebook, síganos en Twitter!

Horario: lunes- viernes 9:00 a.m. - 5:00 p.m.; sábado 9:00 a.m. - 4:00 p.m.; domingo cerrado.  
No somos responsables por errores tipográficos. Las imágenes del producto es únicamente para el propósito de ilustración. Términos adicionales pueden aplicar. Disponible Descuentos por Cantidades mayores. Los precios están sujetos a cambio sin previo aviso.



**Washington Hispanic**



[www.washingtonhispanic.com](http://www.washingtonhispanic.com)

**Johnny A. Yataco**  
President

**Nelly Carrión**  
Director

**Víctor Caycho**  
**Josmar Castillo**  
Reporters

**Mónica Peña**  
**Karen Sun**  
Account Executives

**Álvaro Ortiz**  
Photographer

**Sara Corral**  
Designer

**Renzo Espinoza**  
Account Executives

**Mercedes Balseca**  
**Andrés Quiñones**  
Classifieds

8757 Georgia Ave. Suite 430, Silver Spring, MD 20910  
240-450-1779 fax 301-588-5888

© All Rights Reserved. Washington Hispanic is not responsible for the opinions expressed in signed articles.  
News Service AP E-Mail [info@washingtonhispanic.com](mailto:info@washingtonhispanic.com)



## Hispanic Federation lanza folleto con las respuestas

# Muchos no saben la ayuda federal a que tienen derecho

VICTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC

**H**ay diversos tipos de beneficios federales disponibles para inmigrantes y familias de estatus mixto (donde uno de ellos sea indocumentado), especialmente en asistencia relacionada con la pandemia, y muchos no están al tanto de esas ventajas.

Así lo dio a conocer Frankie Miranda, presidente y director ejecutivo de Hispanic Federation (Federación Hispana), al anunciar el lanzamiento de

un nuevo folleto bilingüe preparado por esa organización comunitaria, con el que se propone disipar la información errónea y aumentar el acceso a los beneficios disponibles bajo el Plan de Rescate Estadounidense promulgado por el presidente Joe Biden en marzo.

“Se trata de una guía bilingüe que describe las oportunidades de asistencia y los requisitos de elegibilidad de ese plan”, explicó Miranda.

Esa asistencia —añadió—, varía desde ayuda económica directa en efectivo hasta ayuda con alimentos, alquiler, beneficios por desempleo e in-

cluso para mantener a las familias y a los estudiantes conectados a Internet.

El líder de la Federación Hispana consideró que “las confusas reglas de elegibilidad para los no ciudadanos, combinadas con la falta de una guía clara, tienen a los defensores de los inmigrantes preocupados de que muchos no puedan, o tengan temor, de acceder a los recursos disponibles para ellos”.

Pero al mismo tiempo, Miranda urgió a los miembros de la comunidad hispana “a que presenten la declaración de impuestos este año para reclamar sus beneficios a la que pueden ser elegibles”.

“Mucha gente necesita ayuda como resultado del impacto de la pandemia y queremos asegurarnos de que sepan cómo obtenerla”, precisó.

Asimismo, dijo que “usted, los miembros de su familia o sus dependientes podrían calificar para recibir dinero de estímulo y otros créditos fiscales y de esa manera poner dinero en efectivo en su bolsillo, obtener ayuda para comprar alimentos e incluso para pagar la atención médica que requieran”.

Al respecto, insistió en que buen número de estos beneficios también están disponibles para los no ciudadanos. “Pero deben declarar sus impuestos para recibir todos esos beneficios”, recalcó.

También refirió que los beneficios disponibles en el caso de “los no ciudadanos” bajo el Plan de Rescate



**Frankie Miranda**, presidente de la organización comunitaria Hispanic Federation (Federación Hispana), habla acerca del folleto bilingüe recién lanzado el cual responde a muchas preguntas relacionadas con la asistencia federal para las familias.

FOTO: CORTESIA

Estadounidense incluyen, entre otros:

■ Pruebas y vacunas COVID-19 gratuitas, independientemente del estado migratorio.

■ Pagos de estímulo de ayuda directa para cada miembro de la familia elegible, incluso en familias de estatus mixto.

■ Cualquier persona o miembro de la familia que posea un número de Seguro Social (SSN) puede calificar para el tercer cheque de estímulo (\$1,400 por cada contribuyente o dependientes de cualquier edad que vivan con usted, no solo los niños).

■ Y su los pagos de estímulo anteriores fueron denegados porque los contribuyentes o sus cónyuges no tenían SSN, pueden reclamar tanto el primer cheque de estímulo como el segundo (solo para miembros de la familia con SSN) usando el Crédito Fiscal de Reembolso de Recuperación en su declaración de impuestos de 2020.

Finalmente, Miranda dijo que todo esto y muchas más respuestas se encuentran en el folleto lanzado por la Hispanic Federation (HF), que pueden bajarla del sitio web de la organización.

## El presidente tuvo ingresos por \$607,336

# Biden y Harris difunden sus declaraciones de impuestos

REDACCIÓN  
WASHINGTON  
HISPANIC

**A** diferencia de su antecesor en el cargo, el presidente Joe Biden y su esposa la primera dama Jill Biden publicaron el lunes sus declaraciones de impuestos de 2020. La misma actitud tomaron la vicepresidenta Kamala Harris y su esposo, el segundo caballero Doug Emhoff.

De acuerdo a esos documentos, los Biden tenían un ingreso bruto ajustado de \$607 mil 336 en 2020, con una tasa de impuesto federal sobre la renta efectiva del 25,9 por ciento.

Por su parte, Harris y Emhoff tuvieron un ingreso bruto ajustado de casi \$1.7 millones durante el mismo año, según muestran las declaraciones. Ellos pagaron una tasa de impuesto sobre la renta federal efectiva del 36,7 por ciento.

Como es de dominio público, ni el expresidente Donald Trump ni su vicepresidente Mike Pence publicaron sus declaraciones de impuestos durante sus cuatro años en la Casa Blanca.

Pence publicó las declaraciones de impuestos de una década durante la campaña de 2016. Mientras tanto, Trump se negó



**Tanto el presidente Joe Biden** como su vicepresidenta Kamala Harris, junto con sus respectivos cónyuges, hicieron públicas sus declaraciones de impuestos correspondientes a 2020.

FOTO: J. SCOTT APPLEWHITE / AP

repetidamente a hacerlo, aduciendo que le habían aconsejado que no los liberara porque estaba siendo auditado.

Harris y Emhoff, quien es abogado, han presentado una declaración conjunta desde que se casaron en 2014. Emhoff ha reportado más de \$1 millón en ingresos cada año desde entonces.

Los Biden también donaron alrededor de \$30 mil a organizaciones benéficas en 2020, y su donación más grande, \$10 mil, se destinó a la Fundación Beau Biden. También Harris y Emhoff donaron alrededor de \$27 mil a organizaciones benéficas en 2020.

### Los taxes de Trump

La divulgación de los

impuestos de Biden y Harris junto con sus cónyuges, trajo a colación un reportaje de The New York Times publicado el domingo 27 de septiembre de 2020, el cual señaló que el presidente Donald Trump en aquel entonces tendría cientos de deudas vencidas, propiedades en dificultades, pérdidas económicas y ha acumulado años de posible evasión fiscal. El diario difundió la nota luego de revisar la información fiscal del mandatario y de sus empresas de las dos últimas décadas.

Trascendió que en 2016 Trump solo pagó 750 dólares en impuestos federales sobre la renta y en 2017, en su primer año en la Casa Blanca, otros \$750.



Ser propietario de una vivienda de forma más accesible.

M&T tiene opciones para ayudarle a lograr ser propietario de una vivienda. Usted puede ser elegible para soluciones que lo ayuden a:

- Reducir el dinero en efectivo necesario en el cierre
- Disminuir los pagos mensuales
- Ahorrar miles de dólares al pagar menos intereses
- Calificar con un historial de crédito que no sea perfecto

Comience con uno de nuestros especialistas en hipotecas llamando al 1-888-253-0993 o visítenos en [mtb.com](http://mtb.com).

**M&T Bank**  
Comprendiendo lo que es importante™



Prestamista hipotecario equitativo.

Se aplican ciertas restricciones. Sujeto a aprobación del crédito y de la propiedad. Toda la documentación de préstamo se le proporcionará en inglés. ©2021 M&T Bank. Miembro FDIC. NMLS# 381076. 57100 210503 V1



Para cubrir la vacante que dejará Nancy Navarro

# Natali Fani lanza candidatura para concejal en Montgomery

El activismo comunitario de Fani-González le ha permitido hablar en público sobre derechos civiles y justicia económica.

**VICTOR CAYCHO**  
WASHINGTON HISPANIC

**L**a actual vicepresidenta de la Junta de Planificación del condado de Montgomery, Natali Fani-González, lanzó oficialmente su candidatura para reemplazar en el cargo a la actual Concejal Nancy Navarro, que representa actualmente al Distrito 4 en esa jurisdicción y quien culmina su término como concejal en 2022.

Las elecciones primarias demócratas serán el 28 de junio de 2022 y las elecciones generales el 8 de noviembre del mismo año.

Por coincidencia, Fani-González y Navarro son

compatriotas ya que ambas nacieron en Venezuela.

MyMCM conversó con Fani-González sobre su decisión de lanzarse a esta candidatura, sus planes y su agenda para representar a los residentes del distrito 4.

En declaraciones a Washington Hispanic, la candidata expresó “el increíble apoyo” de la población y dijo que la lista de vecinos que se unen a la campaña “Natali para concejal” está creciendo vertiginosamente con el paso de los días.

“Como ustedes saben, estoy participando en el Fondo de Elecciones Públicas del condado de Montgomery. Esto significa que sólo acepto contribuciones de 250 dólares o menos de

personas, no de corporaciones ni PACs. No acepto contribuciones de promotores o abogados de propietarios de tierras.

Hace siete años, Fani-González fue candidate demócrata para la Casa de Delegados estatal de Maryland por el Distrito 18. Y a pesar que no ganó lo consideró una gran experiencia.

## Fuerte activismo

La joven candidata se precia de ser una activista de los derechos humanos y civiles y empresaria.

Sus logros profesionales muestran un historial de defensa de cuestiones progresistas, especialmente en materia de justicia económica, reforma migratoria y acceso a una atención sani-

taria de calidad para todos.

Ella recordó haber comenzado su carrera como activista de CASA de Maryland, la mayor organización de defensa de los hispanos e inmigrantes del estado. Luego se incorporó al equipo de comunicaciones del Sindicato Internacional de Empleados de Servicios (SEIU) Local 32BJ. Posteriormente, en 2008, Natali fundó la empresa de relaciones públicas Matea Group con sede en Rockville, Maryland. Entre sus clientes de aquel entonces en la empresa mencionó a Amnistía Internacional USA, MomsRising.org, Montgomery County Latino Health Initiative, Presente.org, Reform Immigration for America, SEIU y



**Natali Fani-González**, venezolana de nacimiento, busca ocupar el puesto de su compatriota Nancy Navarro en el seno del concejo del condado de Montgomery.

FOTO: ALVARO ORTIZ / WASHINGTON HISPANIC

Virginia Consumer Voices for Healthcare.

El activismo comunitario de Fani-González le ha permitido hablar en público sobre derechos civiles y justicia económica en ocasiones como el 40º aniversario de la Marcha en Washington y la Conferencia Nacional de la Asociación Americana de Mujeres Universitarias.

Fani-González es licenciada en Ciencias Políticas y Relaciones Internacionales por el Goucher College.

Nació en Venezuela y llegó a Maryland a los 16 años. Vive con su esposo, un ex marine e ingeniero eléctrico estadounidense, y sus dos hijos en Kensington, Maryland.

Ahora quiere volcar toda esa experiencia como concejal de Montgomery y dice que sería “un honor y un orgullo” ocupar el asiento que deja Nancy Navarro, la primera hispana en ocupar en dos ocasiones la presidencia del concejo del condado.



**USTED TRABAJA DURO PARA USTED  
Y SU FAMILIA. AHORA, PERMÍTANOS  
TRABAJAR CON USTED.**

Si está entre trabajos, puede calificar para el Seguro de Desempleo y beneficios adicionales. El Departamento de Servicios de Empleo está innovando continuamente para prestar un mejor servicio a nuestra comunidad.

**Obtenga más información y presente una solicitud hoy mismo en [does.dc.gov](https://does.dc.gov).**



# SEGUNDA ELECCIÓN PRESIDENCIAL PERÚ 2021

## DOMINGO 6 DE JUNIO DE 8:00 A.M. A 4:00 P.M.



Consulado General del Perú  
en Washington DC

HORARIO DIFERENCIADO EN EL EXTRANJERO

Consulado General del Perú  
en Washington DC

### LISTA DEFINITIVA DE MIEMBROS DE MESA

**Centro de Votación  
Estadio FedExField  
1600 Fedex Way Landover,  
Maryland 20785**

**Estacionamiento Gratuito**  
Metro: Morgan Boulevard Station-línea plateada

### LA MULTA POR NO ASUMIR EL CARGO DE MIEMBRO DE MESA ES DE \$64 DÓLARES AMERICANOS

La Capacitación para los Miembros de Mesa será a través de charlas virtuales, encuentre el material en: ➡



Compensación económica única de 120 soles al cambio en dólares

### NO EXISTE MESA DE TRANSEÚNTES

Sólo podrán votar las personas cuyo DNI cuente con dirección en DC, VA, MD, WV, DE y KY, registrada con anterioridad al 11 de Abril de 2020. Es obligatorio llevar el DNI (electrónico o azul) este vigente o caducado. Si cuenta con DNI amarillo (de menor de edad) y cumple 18 años hasta el 11 de abril del 2021, podrá ejercer también su derecho a voto.

**Se respetaran los protocolos de bioseguridad vigentes:**  
• Uso obligatorio de mascarilla • Desinfección de manos • Traer su propio lapicero de tinta azul

Para más información consulte: [www.eleccionperuendc.com](http://www.eleccionperuendc.com)

**MESA N°081630**

**Titulares**  
1. 46551284 ABAD CARNE-RO DANIELLA YVONNE  
3. 18210388 ABARCA ALVA-REZ JIMMY  
4. 45110658 ABAD MOLINA JUAN REY DYSMAS  
**Suplentes**  
5. 45372555 ACHULLA HUAMANI SUSY GABRIELA  
6. 10527939 ABANTO MON-TOYA JOSE ALFREDO  
7. 10381134 ACOSTA ESPI-NOZA GLADYS CECILIA

**MESA N°081631**

**Titulares**  
1. 48326298 AGUILAR RODRIGUEZ BRAYAN WIL- LIAMS  
3. 10718176 ALATRISTA DE LA TORRE GIANNY PAOLA  
4. 79217915 ALARCON CHONG MÍA ALEXANDRA  
**Suplentes**  
5. 25787219 ALBINES SOSA MARIA DEL CARMEN  
6. 44653870 AIDA BRESCIA GONZALO JAVIER  
7. 40781349 AGUILAR RI- CRA OSCAR HAMILTON

**MESA N°081632**

**Titulares**  
1. 49003801 ALENCASTRE OLEA GALA LUCIA  
3. 40069812 ALMEYDA SANCHEZ JESSICA MARLIN  
4. 46264605 ALIAGA LAZARO JOSE MIGUEL  
**Suplentes**  
5. 06340860 ALCALDE VARGAS MARIA CRISTINA  
6. 48991907 ALFARO JUAREZ LUIS MIGUEL  
7. 43801930 ALEGRE GUER- RERO PAMELA DEL ROCIO

**MESA N°081633**

**Titulares**  
1. 45754715 ALVARADO SIANCAS LOURDES INES  
3. 45349409 ALVARADO SAUCEDO CARLOS ADRIAN  
4. 43038073 ALVARADO ALVARADO ROSA  
**Suplentes**  
5. 41496313 ALVARADO REEVES SVEEN MELITON  
6. 48323183 ALVARADO SILVA VANESSA ALEJAN- DRA  
7. 10731683 ALVAREZ ALCAZAR DE ROBINSON ZORELLE AZUCENA

**MESA N°081634**

**Titulares**  
1. 46325837 ANGUS AMEZAGA RENZO VICTOR  
3. 45190057 ANDERSON TIMOTEO MELISSA FIO- RELLA  
4. 71194423 ANTON CHAVARRIA DARWIN CHRISTIAN  
**Suplentes**  
5. 41549935 AMARO PUMAPILLO SANDRA LEONOR  
6. 45915082 ANCHANTE GUZMAN JHOHAN CRIS- TIAN  
7. 48293888 ANDIA MARTI- NEZ CARLOS JUNIOR

**MESA N°081635**

**Titulares**  
1. 71234450 ARCE BARRIGA FIORELA PATRICIA  
3. 45970589 ARAUJO IBA- ÑEZ JESUS MIGUEL  
4. 48163517 ARANDA MUER-

AS DALMER SPENCER  
**Suplentes**  
5. 43605393 ARCE RUNZER CARLOS MIGUEL  
6. 48291414 ARAMBURU CAZORLA VALERIA  
7. 40736240 ARAGON ESCOBEDO EDWARD

**MESA N°081636**

**Titulares**  
1. 75109238 ARELLANO SARAVIA RAQUEL VIC- TORIA  
3. 49025399 ARELLANO CHIROQUE CRISTINA  
4. 45043690 AREVALO CABIESES JOSE ANTONIO  
**Suplentes**  
5. 48693246 ARIAS OLIVE- ROS GIANCARLO  
6. 81702691 ARNAO MARQUEZ EMILIA VALERIA BERNADETTE  
7. 48323387 ARIAS CUBA CARLOS ANDRE

**MESA N°081637**

**Titulares**  
1. 44578732 AYALA EDU- ARDO CARLOS CESAR  
3. 45009770 AVENDAÑO GONZALES RENZO  
4. 44136066 ARTIEDA MONCADA MELISSA ALEX- ANDRA  
**Suplentes**  
5. 48987546 ASMAT SOLIS SUSANA ANGELA  
6. 46521079 ARROYO CARRASCO RENZO EU- GENIO  
7. 45761428 ASCENCIOS LEON EDER GABRIEL

**MESA N°081638**

**Titulares**  
1. 45607452 BANDA CANO CESAR GUSTAVO  
3. 18197916 BAQUEDANO CUETO GORICA EDITH  
4. 44158951 BALVIN MONGE MANUEL ALEJANDRO  
**Suplentes**  
5. 49011956 BANNER RAMIREZ BEATRICE ELIZA- BETH ANNE  
6. 45045481 BARAHONA ORDOÑEZ YULIANA ANGELA  
7. 48926048 BANCHERO MURO SASHA DARINKA

**MESA N°081639**

**Titulares**  
1. 43454511 BASOMBRIO AVILES LUZ JOHANA RENEE  
3. 25830700 BASILE MIGLIORE MILAGROS SUSANA  
4. 40030186 BARBOZA MONGE DE FLORES BETZA- BETH ANGELA  
**Suplentes**  
5. 47944437 BARRIOS MENACHO MARIA HIS- LEANY  
6. 40899340 BARTRA HI- DALGO MARIA MILAGROS  
7. 40534200 BARRA VAL- DEZ CHRISTIAN

**MESA N°081640**

**Titulares**  
1. 48976676 BELAFONTE PINO JOSSUEL RICARDO  
3. 40773787 BASURTO MORAN FRANK RONAL  
4. 48156363 BECHET VASQUEZ GERALDINE ANTUANET  
**Suplentes**  
5. 10588113 BASURTO PAYANO GISELLA ZARELLA

6. 48802737 BAZAN COR- DOVA ALEXANDER VON'T  
7. 48326207 BEJAR VERA MENDI MARIA ELENA

**MESA N°081641**

**Titulares**  
1. 43381776 BENITEZ AGUE- RO KATHIA GRACIELA  
3. 10868479 BENAVIDES CAVERO CLAUDIA MARI- ANA  
4. 40485517 BERROCAL HE- REDIA ANA DEL ROSARIO  
**Suplentes**  
5. 45035132 BENZA YAÑEZ FRANCISCA  
6. 40131994 BERMEO MOSA DIZNARDA CAROLINA  
7. 41109277 BENITES BARRUETO DE HENLEY BERTHA PAOLA

**MESA N°081642**

**Titulares**  
1. 44746548 BOBADILLA LIMA VICTOR MANUEL  
3. 46000006 BLAS CASTIL- LO JAIME DAVID  
4. 46555264 BONIFACIO FLORES JOEL  
**Suplentes**  
5. 10300129 BONIFAZ CARRASCO JOSE ALBERTO  
6. 48436669 BONIFAZ CER- NA CRISTOPHER RENZO  
7. 45978755 BOHORQUEZ GARAY ARTURO JOSEI

**MESA N°081643**

**Titulares**  
1. 46604175 BUSTAMANTE LUCANAS CARMEN MILA- GROS  
3. 18168361 BUENO RODRI- GUEZ SUSANA ALEIDA  
4. 61904668 BURNS COR- RALES ASHLEY LYNN  
**Suplentes**  
5. 10558188 BYRNE BERNUI DE RICKERT PILAR DEL CARMEN  
6. 10283751 BUITRON FAE ITALA GIUGLIANA  
7. 40255108 BUJAICO ORIHUELA DE BERGHERS YULY ANNY

**MESA N°081644**

**Titulares**  
1. 79788140 CABIESES SALDAÑA ANTHONY RAÚL  
3. 10027312 CABRERA HUA- MANI DE KEENER TANIA ROSA  
4. 10860254 CABIESES SANCHEZ ERIKA MILAGROS  
**Suplentes**  
5. 10712751 CABRERA HER- NANDEZ MARLENE  
6. 41251992 CABALLERO MUÑIZ RUBEN  
7. 29709139 CACERES ZE- GARRA DE VARGAS CECILIA AMPARO

**MESA N°081645**

**Titulares**  
1. 48800873 CALLO DAN- ZIGER MICHAEL JOSHUA  
3. 10339993 CALVO PONCE MIRTHA ZULEMA  
4. 43240958 CAIRO RUIZ- CARO MILAGROS  
**Suplentes**  
5. 44844949 CAMPO- MANES QUISPE YESA- BELLA SUSIBEL  
7. 40486598 CAMACHO ROMERO ALEXIS CARLOS

**MESA N°081646**

**Titulares**  
1. 43457800 CAMPOS POR- RAS ANDREA  
3. 40401201 CAMPOS FLORES SARIMARIA NATALIA  
4. 47292692 CAMPOSANO QUISPE MOISES RICHARD  
**Suplentes**  
5. 21872339 CANEPA GAR- CIA LUIS ENRIQUE  
6. 45168459 CAPCHA PORTA EDER  
7. 44634178 CAMPOS PALA- CIOS ESMERLYN

**MESA N°081647**

**Titulares**  
1. 48975171 CARDENAS HUARCAYA JEISON CHRIS- TIAN  
3. 43623304 CARPIO-TIRA- DO LANFRANCO AIME  
4. 48692370 CARDENAS SORIA EVELYN JOHANA  
**Suplentes**  
5. 09860897 CARDENAS OVIEDO ANA VIRGINIA  
6. 48814055 CARDENAS MENDO CLAUDIO MANUEL  
7. 74915765 CARDENAS BERNABE ALEXANDER RIVALDO

**MESA N°081648**

**Titulares**  
1. 45872517 CARRILLO ZEGARRA MILUSKA  
3. 40022143 CASILDO CASTILLO ANDREA  
4. 43857557 CASQUERO ARANDA MAYRA ALEJAN- DRA  
**Suplentes**  
5. 10544650 CARRERAS FALCON DE PALACIOS LUCIANA LAURA  
6. 40204652 CASABLANCA CHAVEZ ROSSANA LEONOR  
7. 40153717 CARRASCO SANTA GADEA ANGELICA

**MESA N°081649**

**Titulares**  
1. 46106625 CASTILLO BELLO CARLOS SERGIO  
3. 43683692 CASTILLO ALIRE MARVIN CAROL  
4. 44375468 CASTILLO OTOYA JANICE MARIA  
**Suplentes**  
5. 41131338 CASTILLO GUTI- ERREZ LUIS AARON  
6. 46521075 CASTAÑEDA TAIPE LISSETTE ROSARIO  
7. 40467416 CASTILLO GUTIERREZ CHRISTOPHER JOSUE

**MESA N°081650**

**Titulares**  
1. 46814703 CASTRO CHUQUICONDOR YOEL JUAN  
3. 44044007 CAVA MORALES AMARILIS DEL ROSARIO  
4. 46079330 CASTRO MAQUE STALYN KAVERIN  
**Suplentes**  
5. 10867133 CAYCHO ARE- NAS ERICK GUSTAVO  
6. 46013826 CASTRO QUICO JHANFRANCO LUCAS  
7. 48789206 CASTRO CARRASCO STEPHANIE DIANA

**MESA N°081651**

**Titulares**  
1. 48997799 CESPEDES

MENENDEZ ALESSANDRA  
3. 42569785 CHAMBERGO BORJA RULY  
4. 46521069 CHACON ALFARO ERICK AMILCAR  
**Suplentes**  
5. 45158286 CERRON MACHACUAY JANET  
6. 43042053 CERRO RIZO PATRON JOSE MARIA  
7. 48838285 CELESTINO ARCENTALES SHARON GIANELLA

**MESA N°081652**

**Titulares**  
1. 42128695 CHAPOÑAN CALATAYUD JOSE LUIS  
3. 10320288 CHANG WER- NER DAVID AUGUSTO  
4. 48901314 CHAVARRIA NUÑEZ MARCELO NICOLAS  
**Suplentes**  
5. 40931657 CHAVARRIA SAENZ JEFFERSONS NOEL  
6. 70915501 CHANG MUGU- RUZA JOSE EDUARDO  
7. 48250135 CHANG ALFARO RODRIGO JUAN

**MESA N°081653**

**Titulares**  
1. 48761548 CHAVEZ SAA- VEDRA JORGE LUIS  
3. 41179511 CHAVEZ ZAMAL- LOA MIGUEL ANGEL  
4. 47405950 CHOQUE AGUIRRE LIZET  
**Suplentes**  
5. 10300661 CHOMON SAL- GADO VIOLETA URSULA  
6. 70438894 CHIRI ZAPATA MILAGROS AMARILIS  
7. 76761370 CHAVEZ PECHO ANGELICA MARIA

**MESA N°081654**

**Titulares**  
1. 45445788 CHUMPITAZ RAYCO GIOVANNA EM- PERATRIZ  
3. 40993666 CHUQUIN PILCO ANA LIZETT  
4. 48940219 CHUQUIPOMA YURIVILCA GISELLE SILVIA  
**Suplentes**  
5. 10222838 CLUZMAN PAREDES OSCAR ALBERTO  
6. 48210590 CIPRIANI MI- RANDA MIGUEL ANGEL  
7. 46763480 CHOY ALVARADO GERALDINE ALESSANDRA

**MESA N°081655**

**Titulares**  
1. 45597824 CORAS JUAN DE DIOS DONALD YONATAN  
3. 29704139 CONCHA LLER- ENA LENKA LUZ  
4. 45549375 CONDORI CASAPERALTA JOHANA JESSICA  
**Suplentes**  
5. 44137079 CORAL GONZALES GIULIANNA ELIZABETH  
6. 48568650 CONTRERAS VELASCO ALVARO ALONSO  
7. 48663740 COLLANTES TORRES FABIOLA DENISSE

**MESA N°081656**

**Titulares**  
1. 48855004 CORNEJO LEYTON LAURA CAROLINA  
3. 49043412 CORDOVA VASQUEZ SILVANA ELIZA- BETH  
4. 41148413 CORPANCHO MONTROYA GISELLA JESUS  
**Suplentes**  
5. 20068568 CORONEL BLAS MARYBEL

6. 40501201 CORNEJO PAN- TOJA SHIRLEY ALEXANDRA  
7. 41168246 CORONADO HUAYTA ROSALYN VE- RONICA

**MESA N°081657**

**Titulares**  
1. 46453706 CRUZ LUJAN PAULA ELIZABETH  
3. 29666946 CUADROS GUTIERREZ NILTON CESAR  
4. 48494511 CORTEZ JIMENEZ ROXANA GABY  
**Suplentes**  
5. 40698361 COSIO COL- LAHUA CECILIA  
6. 47273582 CRUZALEGUI ELERA CLAUDIA CAROLINA  
7. 40219483 COZ YATACO ANGEL OSWALDO

**MESA N°081658**

**Titulares**  
1. 48045489 CUETO OLAZ- ABAL LUCIA DEL PILAR  
3. 09916615 CUBA QUIJADA MARCIA ROOS  
4. 71950519 CUNO LAVILLA XIOMARA KENDRA  
**Suplentes**  
5. 49021644 DÁVALOS MICHUE ETNI GERSON  
6. 46148228 CUYA ALEGRÍA YESENIA LIZET  
7. 44711997 DAÑINO BECK SANTIAGO

**MESA N°081659**

**Titulares**  
1. 44403869 DE LA CRUZ HUAMAN MOISES EDU- ARDO  
3. 47401023 DE LA CRUZ GOMEZ MARISELA STEPHANIE  
4. 47977533 DE LAO PRADO NICOLAS ABEL  
**Suplentes**  
5. 10544388 DE LA RIVERA BARRANTES FERNANDO HERIBERTO  
6. 47977534 DE LA O PRADO PIERO GIOVANNY  
7. 43898737 DAVILA CAMI GIZEH ATENEZA

**MESA N°081660**

**Titulares**  
1. 46332670 DEZA RAYGA- DA ALEJANDRA CRISTINA  
3. 76694184 DELGADO LOPEZ STEPHEN MARK  
4. 45221717 DELGADO ARRI- ARAN ANDRES HUMBERTO  
**Suplentes**  
5. 19261677 DEZA MORENO DENIS ALONSO  
6. 48113093 DELGADO COLLANTES MAYRA HOR- TENSIA  
7. 45585828 DELGADO ORI- HUELA VICTOR HENRY

**MESA N°081661**

**Titulares**  
1. 78288898 DIAZ LOZANO STEFANO ALEJANDRO  
3. 42417420 DIAZ PEREZ JORGE ISIDRO  
4. 47272288 DIEGO VILCA SHARON LIDIA ELIZABETH  
**Suplentes**  
5. 10723392 DOIG DIAZ IVAN  
6. 45445786 DIAZ MUENA ROSA VERONICA  
7. 48920857 DIAZ DIESTRA DEBORA LINDA

**MESA N°081662**

**Titulares**  
1. 48326224 DURAND RA- FAEL ALEX HUMBERTO  
3. 48841491 ENRIQUEZ

VASQUEZ JOSE LUIS  
4. 48979617 ECHEVARRIA RODRIGUEZ MARCELO ALONZO  
**Suplentes**  
5. 10299366 EDGAR THEIMER VICTORIA CARIDAD  
6. 62998403 DUNLAP RISCO CHRISTIAN DUANE  
7. 70667855 EFFIO AYBAR MICHAEL MAURICIO

**MESA N°081663**

**Titulares**  
1. 45872511 ESCOBAL RAMON BRUNO EYDMONS  
3. 41364966 ESPINOZA DE LOS SANTOS LIZA FERNANDA  
4. 48506506 ESPINOZA BERNEDO JOSELINE GABRIELA  
**Suplentes**  
7. 48789593 ESPINO BAU- TISTA KARINA CARMEN

**MESA N°081664**

**Titulares**  
1. 61514917 FALLA GOMEZ GIORGIO SEBASTIAN  
3. 48451232 ESPINOZA SARABIA PAOLA VALERIA  
4. 45256706 FALCON MANILA LOURDES GUA- DALUPE  
**Suplentes**  
5. 10812665 FALCON PLASENCIA RONALDO ARTURO  
6. 47180888 ESPINOZA TAPIA LUIS STEFANO  
7. 40283152 ESPINOZA ROMERO DE GIORFFINO ROSA ERIKA

**MESA N°081665**

**Titulares**  
1. 44840518 FERNANDEZ DIAZ CAROLINA YSABEL  
3. 40415954 FARFAN SA- MANEZ JINMY EDWARD  
6. 47977534 DE LA O PRADO PIERO GIOVANNY  
7. 43898737 DAVILA CAMI GIZEH ATENEZA  
**Suplentes**  
5. 10761463 FERNANDEZ REVILLA FERNANDO RAPHAEL  
6. 48684432 FERNANDEZ MITCHELL ALEJANDRA ANGELICA  
7. 49001461 FERIA HUMARI MAX CHRISTIAN FELIX

**MESA N°081666**

**Titulares**  
1. 73371720 FERRER GARCIA XIMENA VALERIA  
3. 09865142 FIGUEROA IGREDA MIGUEL ANGEL  
4. 70205232 FERNANDEZ VIGIL PALOMA  
**Suplentes**  
5. 10300681 FILOMENO RAMIREZ ANA GABRIELA  
6. 73047761 FLOR ZEGARRA JENNY ALEJANDRA  
7. 45279600 FLORES CACE- RES MILAGROS ALENA

**MESA N°081667**

**Titulares**  
1. 44419817 FLORES MACO JESSICA EDELMIRA  
3. 07764365 FLORES IN- FANTES CLAUDIA LILIANA  
4. 81702746 FLORES PER- ALTA CHRISTOPHER SCOTT  
**Suplentes**  
5. 07535705 FRANCO MOTTA JOSE LUIS  
6. 81713950 FUENTES ES- PIRITU RODRIGO ANTONIO  
7. 46216063 FLORES ROME-





Consulado General del Perú  
en Washington DC

**Centro de Votación  
Estadio FedExField  
1600 Fedex Way Landover,  
Maryland 20785**

**Estacionamiento Gratuito**  
Metro: Morgan Boulevard Station-línea plateada

# SEGUNDA ELECCIÓN PRESIDENCIAL PERÚ 2021

## DOMINGO 6 DE JUNIO DE 8:00 A.M. A 4:00 P.M.

HORARIO DIFERENCIADO EN EL EXTRANJERO

## LISTA DEFINITIVA DE MIEMBROS DE MESA



Consulado General del Perú  
en Washington DC

## LA MULTA POR NO ASUMIR EL CARGO DE MIEMBRO DE MESA ES DE \$64 DÓLARES AMERICANOS

La Capacitación para los Miembros de Mesa será a través de charlas virtuales, encuentre el material en: —>



Compensación económica única de 120 soles al cambio en dólares

## NO EXISTE MESA DE TRANSEÚNTES

Sólo podrán votar las personas cuyo DNI cuente con dirección en DC, VA, MD, WV, DE y KY, registrada con anterioridad al 11 de Abril de 2020. Es obligatorio llevar el DNI (electrónico o azul) este vigente o caducado.

Si cuenta con DNI amarillo (de menor de edad) y cumple 18 años hasta el 11 de abril del 2021, podrá ejercer también su derecho a voto.

### Se respetaran los protocolos de bioseguridad vigentes:

• Uso obligatorio de mascarilla • Desinfección de manos • Traer su propio lapicero de tinta azul

Para más información consulte: [www.eleccionperuendc.com](http://www.eleccionperuendc.com)

RO DE DEAN ELLIANNE

#### MESA N°081668

##### Titulares

1. 47191583 GALARZA VARGAS MARIA ESTELA  
3. 40941443 GAMARRA PINEDO EVELING GIOVANNA  
4. 47943999 GAGO ZAPATA FIORELLA  
**Suplentes**  
5. 10266461 FUENZALIDA POSTIGO CARLA MILAGROS  
6. 70782138 GALLARDO TRUJILLO ARTURO  
7. 46170354 GALARZA MENDIZABAL JULIO CESAR

#### MESA N°081669

##### Titulares

1. 48983931 GARATE VALVERDE BRISEIDA MARIEL  
3. 41007727 GARCIA CASTILLO LUCIA VIRGINIA  
4. 48850737 GARCES CERVERA WALTER ALFREDO  
**Suplentes**  
5. 10346531 GARCIA CASTILLO MARITA ISABEL  
6. 48643957 GARCIA CHIRI DIANA CAROLINA  
7. 48764543 GARCIA LEIVA JORGE ALEXIS

#### MESA N°081670

##### Titulares

1. 48350315 GHAZIZADAH GUTIERREZ FARDIN  
3. 45487077 GARCIA RUIZ PATRICIA ANALLY  
4. 48534249 GARRIDO CUSI DAVID  
**Suplentes**  
5. 42999802 GARCIA NORES LUCIANA VICTORIA  
6. 44032398 GARRIDO ZAMORA GLORIA MARLENY  
7. 47333450 GARRIDO CUSIPAUCAR KAROLINA KATIUSCA

#### MESA N°081671

##### Titulares

1. 48990610 GIUSTI MICHELLI WALTER RENATO  
3. 40246872 GOMEZ GARATE PAMELA LIZBETH  
4. 48931943 GIMENEZ CASTILLO MICAELA SOLEDAD  
**Suplentes**  
5. 07538083 GOICOCHEA CASTRO CAROLINA  
6. 43512402 GÓMEZ AQUIJE LISSETT AMALIA  
7. 81219630 GIL CACHAY WILMER YARIEL ANTONIO

#### MESA N°081672

##### Titulares

1. 48494528 GONZALES VERGARA NICOLA  
3. 40294856 GONZALES MARQUEZ JORGE MANUEL  
4. 40610068 GONZALES GUZMAN ELIZABET MILAGRITOS  
**Suplentes**  
5. 45166354 GONZALEZ ZUÑIGA SUEYRAS DIEGO  
6. 48904050 GONZALES MENDOZA RAY PIERRE  
7. 48642104 GONZALES INCHAUSTEGUI ARLETH MARIANA

#### MESA N°081673

##### Titulares

1. 47197336 GRAÑA LAZON DE SINGLETON GLADYS SOBEIDA  
3. 18206835 GUERRERO MORALES JUAN CARLOS

4. 48818007 GRISPO VELASQUEZ VALERIE LIZBETH  
**Suplentes**  
5. 09957871 GORROCHAT-EGUI RODRIGUEZ ERICCA JAQUELINE  
6. 46170365 GORDILLO PORTOCARRERO JOSE ENRIQUE  
7. 44169377 GOURO GALLEGOS ARTURO DAVID

#### MESA N°081674

##### Titulares

1. 48718109 GUERRERO ZAMORA PABLO ALEJANDRO  
3. 40219783 GUTIERREZ HURTADO ROGER NEIL  
4. 48737780 GUILLEN TELLO LISETH URSULA  
**Suplentes**  
5. 10205298 GUTIERREZ JARAMILLO MAVEL  
6. 43662133 GUTIERREZ CICALA GONZALO DANIEL  
7. 48601297 GUITTON TENORIO GRACE JACQUELINE

#### MESA N°081675

##### Titulares

1. 48815740 HERMENEGILDO TORRES CARLOS EMILIO  
3. 44101376 GUTIERREZ TAZZA LESLIE LUZ  
4. 43043927 GUTIERREZ ROJAS ELMER LEONED  
**Suplentes**  
5. 49040051 HAMANN HENDERSON ANNIKA  
6. 48939305 HENDRICK TONG CLAUDIA ALEXANDRA  
7. 40829415 HERNANDEZ CAVALLINI CLAUDIA ROSA LORENA

#### MESA N°081676

##### Titulares

1. 48112984 HERRERA HERRERA HECTOR IGNACIO  
3. 02897104 HERRERA GIRON RUBY SAGANGEE  
4. 48457019 HILARIO MEZA JUAN CARLOS  
**Suplentes**  
5. 44102402 HUAR GRADOS ANGELA PATRICIA  
6. 45241737 HINOJOSA HERMENEGILDO JORGE EMILIO  
7. 73171859 HERRERA FALLAQUE RENZO FRANCISCO

#### MESA N°081677

##### Titulares

1. 48898075 HOCES DAVILA BRYAN ALFONSO  
3. 48293942 HINOSTROZA MOYNA LINDA MARIELLA  
4. 47782996 HUAMAN MEJIA CELESTE  
**Suplentes**  
5. 41030349 HONORES CORPANCHO DE CADMUS CLAUDIA ELIZABE  
6. 45172860 HUAMAN HUANCA ELIOTT BRIAN  
7. 47103401 HUAMANI MELLADO MARINA

#### MESA N°081678

##### Titulares

1. 76903864 HUERTA GARCIA LESLIE JAZMIN  
3. 46521073 HURTADO ESPINOZA CESAR AUGUSTO  
4. 45221726 HUARCA DIAZ MOISES DANIEL  
**Suplentes**  
5. 10279415 HURTADO

GONZALES OSCAR PIETRO  
6. 48260381 HUARIPATA MONTAÑEZ GABRIELA  
7. 62998645 HUERTA ELLIOTT PATRICIA MARGARITA

#### MESA N°081679

##### Titulares

1. 47977433 ITURRI VERMEJO GABRIELA  
3. 10220952 IZAGUIRRE ARAUJO JUAN CARLOS  
4. 48294681 IZQUIERDO GUANILO STEVEN JOAU  
**Suplentes**  
5. 18217698 ISHIKAWA LEON HELGA LYNSEY AMPARO  
6. 43814255 IBAÑEZ RODRIGUEZ CINTHYA ISABEL  
7. 10747741 JACAY TIRADO ANA MARIA

#### MESA N°081680

##### Titulares

1. 43608350 JORGE LOAYZA STEPHANIE CAROLINA  
3. 40239912 JORGE GUTIERREZ SHIRLEY LISSET  
4. 48249349 JARAMILLO DEL AGUILA KARLA  
**Suplentes**  
5. 10001518 JIMENEZ VERASTEGUI RENZO  
6. 48782848 JIMENEZ GOMEZ CAROLINA EMILY  
7. 46260880 JIMENEZ VERA MARCOS MANUEL

#### MESA N°081681

##### Titulares

1. 44772885 KOSOVIC VALDIVIA ROBERTO ALEX  
3. 43069489 LABRA CHOQUEHUANCA ROSA ANGELA  
4. 45480341 KLEIMANN SANCHEZ-CERRO MARIA ALEJANDRA  
**Suplentes**  
5. 10734113 LA ROSA GRANADOS SYLVANA  
6. 46970909 JUICA SIUCE SAIDA  
7. 70033536 KREIDER HANSEN DESTINY JOY

#### MESA N°081682

##### Titulares

1. 46604202 LEDESMA RUIZ JAVIER ALFONSO  
3. 10764422 LAZO ROMERO HERNAN  
4. 70021942 LAURA CONCHA STEFANY VICTORIA  
**Suplentes**  
5. 10808302 LEGARDA DE LORENZI GIANCARLO HUMBERTO  
6. 74224984 LASO SALAZAR MARIA CELESTE  
7. 40405293 LAVIT SAENZ ELVA YOANNELA

#### MESA N°081683

##### Titulares

1. 48694154 LEON SALDANA JIBET SUSET  
3. 07644174 LEON ROMERO DE BARKLEY PATRICIA VERONICA  
4. 48642102 LEO MEGO DENNIS ANTONIO  
**Suplentes**  
5. 10320719 LEON GAVIDIA GABRIELA  
6. 49043421 LESCANO CASTILLO ELIZABETH BETSY  
7. 49030838 LEON FAJARDO GALO RAFAEL TADEO

#### MESA N°081684

##### Titulares

1. 70391286 LINARES VELASQUEZ JUAN GABRIEL ALEXANDER  
3. 45871200 LINARES HOYOS KAREN MELISSA  
4. 49018669 LIMACHE SANDOVAL CLAUDIA MICHELLE  
**Suplentes**  
5. 49036583 LLOSA CHAPPELLIN ANA MARIA  
6. 48976487 LINGAN BEL-LINA GIAN FRANCO  
7. 44548247 LLONTOP YAIPEN MAXIMO FRANKIL

#### MESA N°081685

##### Titulares

1. 46916676 LOPEZ MENDIVIL DE ZUNIGA SHIRLEY JENNIFER  
3. 40083103 LOPEZ ESPINOZA AURORA VANESSA  
4. 44601789 LOPEZ MARTINEZ IVAN JOSE  
**Suplentes**  
5. 06811523 LOPEZ ESTEVES DE DOZA ELIZABETH DIANA  
6. 61904500 LONG CORRALES DOUGLAS WILLIAM  
7. 47029709 LOPEZ MARQUINA STEVY KEILLA

#### MESA N°081686

##### Titulares

1. 49002486 LUNA-VICTORIA MORALES JOAQUIN  
3. 49034043 LUNA VICTORIA PACHECO MARIA ALEJANDRA  
4. 40473491 LORA SALAZAR DE SAPONARA MARIANA VICTORIA  
**Suplentes**  
5. 49025897 LUNA FERRER DAVIS ANDRES  
6. 40267609 LUNA QUIROZ MONICA VALERIE  
7. 40395256 LUPERDI ARRASCO SILVIA LEONOR

#### MESA N°081687

##### Titulares

1. 43835829 MAGUÑA BENAVIDES LUCY EDITH  
3. 10613601 MAGUÑA MENDOZA LAURA PAMELA  
4. 45922413 MACCHIAVELLO TELLO FIORELLA JOHANNA  
**Suplentes**  
5. 10303247 MALAPI NELSON FERNANDO MARTIN  
6. 43096463 MALLQUI ROMERO HENRY BLADY  
7. 73076965 MACCHIAVELLO BENOIT JEAN NICOLA

#### MESA N°081688

##### Titulares

1. 81591603 MARIN SALAZAR FELIX RAUL  
3. 41175915 MANRIQUE AGUILAR MILAGROS MAGALY  
4. 48903742 MANCCO MORE JOULIO CESAR  
**Suplentes**  
5. 40611890 MARCHENA REQUENA DE VELASCO ROSA EUDOMILIA  
6. 48749562 MARQUES GARCIA AUDREY GISELLE  
7. 47273571 MANTILLA GOMEZ RICARDO MARTIN

#### MESA N°081689

##### Titulares

1. 46220779 MASSONI SENOZAIN JULIANA FRANCESCA EVA  
3. 41902267 MASSA CEVASCO RENZO DANIEL  
4. 46353892 MARSTON

DUGLIO BENZ SEEGALS

#### Suplentes

5. 10559583 MARQUEZ ZORRILLA MOLINA MABEL OLGA  
6. 46400680 MARUSIC CASTRO DANITZA  
7. 43572751 MATEO SALAZAR JORDAN EMERSON

#### MESA N°081690

##### Titulares

1. 48969606 MEDRANDA PALOMINO FABIANA AMALIA  
3. 40740106 MEDINA YEPEZ SANDRA VANESSA  
4. 81591896 MEDINA IPANAQUE JENNIFER DANIELLA  
**Suplentes**  
5. 08891374 MATOS ALCAZAR CARLOS NEPTALI  
6. 81591765 MCTYRE OROZCO BRIAN AUSTIN  
7. 46324258 MEDINA HILARES JULIO CESAR

#### MESA N°081691

##### Titulares

1. 70426736 MEGGO CHAVEZ JAVIER ALBERTO  
3. 40208431 MELGAR RODRIGUEZ GIANNINA ISABEL  
4. 47807213 MENDOZA CERVANTES ADRIANA ISABEL  
**Suplentes**  
5. 18227463 MENDOZA CASIMIRO MELISSA MALENA  
6. 47405901 MELENDEZ HERRERA RENZO ALFREDO  
7. 40498842 MENDOZA CORDOVA DE CONTOS KATARINA

#### MESA N°081692

##### Titulares

1. 46890889 MEZA PUMAPILLO PATRICIA VERONICA  
3. 71016532 MEOÑO NEYRA HECTOR ALEXIS  
4. 44778787 MERINO POMA JHAN CARLOS  
**Suplentes**  
5. 40714520 MENDOZA VALDEZ OSCAR GUILLERMO  
6. 44454243 MERINO LIVI-APOMA GABY  
7. 45002428 MENDOZA RAMIREZ JOSE EDUARDO

#### MESA N°081693

##### Titulares

1. 47763211 MOLINA MOLINA FERNANDO ANDRE  
3. 40935347 MIRANDA JACOBSEN MELISSA JANETTE  
4. 47272292 MOGOLLON RIVERA MILAGROS STEPHANI  
**Suplentes**  
5. 06673775 MILLA HERMOZA YELENA PAOLA  
6. 45706260 MIÑANO CIEZA HERMES KEVIN  
7. 81662091 MILLAN MANNY DIEGO ALONZO

#### MESA N°081694

##### Titulares

1. 48851167 MONTORO AREVALO ANGELA LIZETTE  
3. 10006227 MONARD EGUREN LYZBETH  
4. 10620416 MONTAGNE JIMENEZ PALOMA MELISSA  
**Suplentes**  
5. 42957714 MONTEZA CASTRO KARINA ELIZABETH  
6. 40764938 MOLINA SEGURA URSULA  
7. 40770450 MOLLEDA

RAMIREZ DIEGO RAFAEL

#### MESA N°081695

##### Titulares

1. 48964940 MORALES MAYURÍ ERICK JULIO  
3. 40806403 MORAN GIRONDA FARAH LESLIE  
4. 48965071 MORALES MANTILLA GIANCARLO  
**Suplentes**  
5. 06342598 MORAL LAFORA MANUEL MARTIN  
6. 48934262 MORALES LASTARRIA SAMUEL ENRIQUE  
7. 81591985 MORALES VARA GABRIEL ANTONIO

#### MESA N°081696

##### Titulares

1. 45915064 MOSQUERA YALUK ZARELA  
3. 40184861 MUÑOZ ARAOZ VIVIANA CARLA  
4. 46763481 MUNIVE DIAZ CESAR ANTONIO  
**Suplentes**  
5. 09863009 MUJICA HUATUCO DE ROJAS ELIZABETH  
6. 48567784 MOTTA FIGINI CARLO FRANCESCO  
7. 48944416 MUÑOZ NARJARO JESY SANTY

#### MESA N°081697

##### Titulares

1. 48967451 NEGRO ZEVALLOS ANDRES RODRIGO  
3. 40659562 NAVARRO GUILLEN KATHERINE GIULIANA  
4. 76389048 NADAL MARTINEZ RODRIGO  
**Suplentes**  
5. 10372357 NAVARRETE SILVA JENNIFER VANESSA  
6. 48917017 NEIRA MEDINA ELIZABETH  
7. 45585742 MUÑOZ PINZON MARTHA EDITH MAGDALENA

#### MESA N°081698

##### Titulares

1. 78205566 NUÑEZ RONCAL ANTONINE  
3. 60532708 NAUPAC SALON GEORGIETTE S  
4. 46453707 NUÑEZ ALIAGA KATHLEEN MANNNEY  
**Suplentes**  
5. 10425208 NIEVA BARRIOS JULIO VICTOR  
6. 47272284 NAUPAC PACHECO JANNY GABRIELA  
7. 47861590 NUÑEZ QUEZADA NURIA

#### MESA N°081699

##### Titulares

1. 45968522 OJEDA MAGALLANES STEFANY LOURDES  
3. 70599904 OCON FONSECA JOSHUART'S RODRIGO  
4. 43443525 OLIVEIRA MARTINEZ CARMEN LORENA  
**Suplentes**  
5. 73085505 OBER HUAMANI JUSTIN RICARDO  
6. 44848179 OLIVO ESPERICUETA KARLA CECILIA  
7. 48978771 OCHOA QUISPE RICARDO STEVEN

#### MESA N°081700

##### Titulares

1. 81219738 OLSON URIARTE DANIELLA VICTORIA  
3. 44311439 OROSCO CASTRO ROSSANA MELISSA

4. 48601150 OLIVOS GRANDEZ MILAGROS MARICIELO  
**Suplentes**  
5. 40110408 OLORTIGA VARGAS DE VELARDE LIZET TULIA  
6. 44060975 ORTIZ CORTIJO JOSUE  
7. 43313664 ORTIZ MORENO YOLANDA ANTONIA

#### MESA N°081701

##### Titulares

1. 81662262 PADILLA RAMIREZ CHRISTINE  
3. 42601293 ORTIZ SOSA DIANA ALEXANDRA  
4. 46036008 OTERO SUYO OMAR VICTOR  
**Suplentes**  
5. 06343101 ORTIZ VILCHEZ KARIM MELANI  
6. 47333417 OYOLA CALDERON LUIS RODRIGO  
7. 48839666 PACHACAMA CALAGUA YERALDINE

#### MESA N°081702

##### Titulares

1. 49043432 PALMA URQUIZO BRUNO EDUARDO  
3. 49038629 PAJUELO GARCIA GLADYS ELVA  
4. 47333412 PALACIOS LOZANO MICHAEL BRIAN  
**Suplentes**  
5. 44382236 PALIZA PUMA MARIA ANGELICA  
6. 45871206 PAJUELO JIMENEZ GLENNA ALICIA  
7. 48156383 PALOMINO CORONADO ANTHONY

#### MESA N°081703

##### Titulares

1. 48750511 PAREJA-LECAROS PERRY ALVARO PAUL  
3. 47327448 PAREDES ESCOBAR IRWIN JANO  
4. 40880931 PAREDES TORIBIO OMAR ANGEL  
**Suplentes**  
5. 41205260 PARIASCA GALLO VANESSA MABEL  
6. 40933199 PIANESI GAMARRA PALOMA PATRICIA  
7. 40880237 PARRA HUERTA PETER

#### MESA N°081704

##### Titulares

1. 49008095 PAUCAR HUARANJA DIANA CAROLINA  
3. 42375120 PECHO PALACIOS AMANDA DEL ROSARIO  
4. 74865468 PATACA CUCHO HECTOR RAUL  
**Suplentes**  
5. 42426036 PAUCAR CHAVEZ CARLOS AUGUSTO  
6. 48993813 PATINO PELAEZ ROSITA DE LOS MILAGROS  
7. 46834690 PASTOR FUNES PAULA MARIA

#### MESA N°081705

##### Titulares

1. 71220281 PERALTA PONCE LALY ALLISON  
3. 40060052 PEREZ CHAMANA WENDY URSULA  
4. 62445090 PEÑAFIEL NIETO ALDO MAURICIO  
**Suplentes**  
5. 18215503 PEREDA BOUKHTOYAROV PABLO  
6. 48293890 PEREZ ALBELA FRIAS DANIEL





**Consulado General del Perú  
en Washington DC**

# SEGUNDA ELECCIÓN PRESIDENCIAL PERÚ 2021

## DOMINGO 6 DE JUNIO DE 8:00 A.M. A 4:00 P.M.

HORARIO DIFERENCIADO EN EL EXTRANJERO

### LISTA DEFINITIVA DE MIEMBROS DE MESA



**Consulado General del Perú  
en Washington DC**

**Centro de Votación  
Estadio FedExField  
1600 Fedex Way Landover,  
Maryland 20785**  
Estacionamiento Gratuito  
Metro: Morgan Boulevard Station-línea plateada

**LA MULTA POR NO ASUMIR EL CARGO DE MIEMBRO DE MESA ES DE \$64 DÓLARES AMERICANOS**  
La Capacitación para los Miembros de Mesa será a través de charlas virtuales, encuentre el material en: 

Compensación económica única de 120 soles al cambio en dólares

**NO EXISTE MESA DE TRANSEÚNTES**  
Sólo podrán votar las personas cuyo DNI cuente con dirección en DC, VA, MD, WV, DE y KY, registrada con anterioridad al 11 de Abril de 2020. Es obligatorio llevar el DNI (electrónico o azul) este vigente o caducado. Si cuenta con DNI amarillo (de menor de edad) y cumple 18 años hasta el 11 de abril del 2021, podrá ejercer también su derecho a voto.

**Se respetaran los protocolos de bioseguridad vigentes:**  
• Uso obligatorio de mascarilla • Desinfección de manos • Traer su propio lapicero de tinta azul

Para más información consulte: [www.eleccionperuendc.com](http://www.eleccionperuendc.com)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>MESA N°081706</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48884193 PEVES QUISPE DANIEL<br>3. 10477989 PINTO ENCISO ALICIA LIBIA<br>4. 40752560 PEREZ PETTI LILIANA<br><b>Suplentes</b><br>5. 44962626 PINEDO MILLA CRISTOPHER LEE<br>6. 41455848 PINTO BORJA WENDY<br>7. 40893906 PEREZ REYES LIZET                                                     | <b>MESA N°081712</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48872255 REVILLA CIS-NEROS LORENZO<br>3. 10002342 RAYGADA HUERTAS CESAR AUGUSTO<br>4. 10742282 RAYMUNDO PAREDES MICHAEL RAUL<br><b>Suplentes</b><br>5. 18150194 REID VIAÑA TATIANA ELIZABETH<br>6. 40564351 REQUEJO SILVA SANTISTEBAN PATRICIA GIANINNA<br>7. 40893670 REINAFARJE RIVASPLATA IVAN HUMBERTO | <b>MESA N°081717</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48904029 ROMERO CAS-TRO KARLA STEFFANY<br>3. 25830215 ROMAN RIVERA DE CASTILLO MA-GALLY GRISEL<br>4. 43185767 ROMAN CAM-POSANO DIECY<br><b>Suplentes</b><br>5. 18212276 RONCAL BENAVIDES CLAUDIA EMPERATRIZ<br>6. 76574990 ROMERO CAYO WENDY MAYBELY<br>7. 73026922 ROMERO TOR-REBLANCA PAULA NICOLE | <b>MESA N°081723</b><br><b>Titulares</b><br>1. 47522968 SANTANA ZAPATA HUGO ADEMHIR<br>3. 25838636 SANES GAS-PAR YESSENIA ALICIA<br>4. 45694148 SANTILLAN ARBULLU ANTHONY WIL-LIAM<br><b>Suplentes</b><br>5. 10301394 SEBASTIAN BENDEZU JULISSA NILDA<br>6. 71284337 SANTI VILLE-GAS EMMY MARIAN<br>7. 40839601 SARREA OS-TOS KEILA SUSAN                    | <b>MESA N°081728</b><br><b>Titulares</b><br>1. 46273283 TATAJE MECCHAN KATIA<br>3. 43417840 TEJADA LALINDE PAOLA ANDREA<br>4. 46917838 TAPIA VIL-LALOBOS LESLIE KATH-ERINE<br><b>Suplentes</b><br>5. 06796998 TENORIO MOSCOSO PEGGY PATT<br>6. 46075380 TELLO LUYO NATALIA ROSEMERY<br>7. 40466294 TELLO FARIAS MARIA TERESA                        | <b>MESA N°081734</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48946603 VARGAS NU-ÑEZ ALVARO ADRIAN<br>3. 40655951 VASQUEZ ELESCANO MARY ISABEL<br>4. 72896508 VASQUEZ LIZA PERCY<br><b>Suplentes</b><br>5. 18143762 VASQUEZ VASQUEZ DE JAMHOUR MAYTE LILIANA<br>6. 48876029 VARGAS QUISPE MIRELLA<br>7. 71680148 VARGAS LOPEZ CARLOS MIGUEL                         | <b>MESA N°081739</b><br><b>Titulares</b><br>1. 81070566 WINSTANLEY ROJAS KAYLEE ALEJANDRA<br>3. 41288498 VIVAR GAR-RIDO MARISSA GIANINA<br>4. 48293901 YALTA MINAYA GERSON ALEXANDER<br><b>Suplentes</b><br>5. 06342880 VIZCARRA MORA CLAUDIO ANDRES<br>6. 43146997 VIVAS AYLLON RONALD DARWIN<br>7. 48958708 WALTER PEÑA CAMILA              |
| <b>MESA N°081707</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48323207 PORTAL ARRASCO RENZO ENRIQUE<br>3. 42936769 PORTAL POL-TTI PAOLA<br>4. 43719935 POMACAJA PEREZ FERNANDO MANUEL<br><b>Suplentes</b><br>5. 46801306 PORLLES VA-LIENTE KATHERINE IRINA<br>6. 45834695 POMA CON-TRERAS JUAN DIEGO<br>7. 48752526 POMACHA-GUA SOTOMAYOR DIEGO ALBERTO     | <b>MESA N°081713</b><br><b>Titulares</b><br>1. 43425107 REYES SOTO JOHAN CLODOALDO<br>3. 40230365 REYES VIVAR ADITA ROXANA<br>4. 46287886 REYES ARM-ESTAR OSCAR HERBERTH BRIAND<br><b>Suplentes</b><br>5. 10625415 REYES CARNE-RO EVELYN JANET<br>6. 48249337 RIOS ARCE MONICA JUDITH<br>7. 47890380 RISCO ALBA PIERINA DEL CARMEN                        | <b>MESA N°081718</b><br><b>Titulares</b><br>1. 436600487 ROSADO DE LA CRUZ RONALD BER-NARDO<br>3. 06342871 ROSADO CON-TRERAS MONICA CECILIA<br>4. 45703788 ROTTA PEREZ PALMA JENNY RAQUEL<br><b>Suplentes</b><br>5. 44871142 RUBINI MAC-CAGNO MARIE PIERRE<br>6. 4421676 ROSALES ZAVALA GARY PATRICK                                                | <b>MESA N°081724</b><br><b>Titulares</b><br>1. 44183642 SILLOCA CUCHO ELIAS CECILIO<br>3. 40184860 SIFUENTES SILVA SANTISTEBAN AL-VARO ANTONIO<br>4. 48158445 SIFUENTES ALVAREZ GONZALO JOSE<br><b>Suplentes</b><br>5. 10819369 SERRA RON-CEROS CESAR MANUEL<br>6. 48156390 SEMINARIO TORRES BRIAN JHOUSSEP-PE<br>7. 46764622 SEMINARIO MEZA MONICA FIORELLA | <b>MESA N°081730</b><br><b>Titulares</b><br>1. 47315439 TORRES HUAR-ANCA LICEIDA PAOLA<br>3. 25800279 TORRES LAZARO HERBELINDA AYME<br>4. 48750507 TORRES GAR-CIA RUBEN RODRIGO<br><b>Suplentes</b><br>5. 44105158 TORRES MON-TENEGRO JHON STALYN<br>6. 76610285 TORRES ROCA ASHLEY NOELIA<br>7. 48792603 TRIVELLI HEREDIA EMUNDO                   | <b>MESA N°081735</b><br><b>Titulares</b><br>1. 44016555 VELIZ BALVIN RENZO ENMANUEL<br>3. 06342721 VELARDE DEL CASTILLO FIORELLA<br>4. 49042418 VELÁSQUEZ RÍOS MIGUEL ANTONY<br><b>Suplentes</b><br>5. 44098619 VELAPATÍÑO ZAVALA ALEJANDRA DE JESUS<br>6. 48974697 VELASQUEZ RIVERA ALEJANDRA ROSARIO<br>7. 44383010 VELASQUEZ MARILUZ ELSY DENISSE | <b>MESA N°081740</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48792651 ZAVALA MOLINA AARON CESAR CANCIO<br>3. 40965604 ZAMBRANO RIOS ROSSANA<br>4. 45092746 ZAMBRANO DAVILA LUIS ADOLFO<br><b>Suplentes</b><br>5. 10802561 ZAPATA YAMU-NAQUE DIANA JENNIFER<br>6. 40242631 ZAPATA CALDERON MARGARET RENE<br>7. 40235993 ZARAGOZA FERNANDEZ DE PIERI PATRICIA |
| <b>MESA N°081708</b><br><b>Titulares</b><br>1. 77283338 PRIETO SOTERO MARCELO EN-RIQUE<br>3. 43864171 PORTUGAL CALLIRGOS HECTOR JESUS<br>4. 48872130 PORTOCARRE-RO YAÑEZ JIMY BENJAMIN<br><b>Suplentes</b><br>5. 06342933 PORTOCAR-RERO YOUNG CHRISTO-PHER NOEL<br>7. 73783909 PURIZAGA LA-VALLE SONIA ALEJANDRA                             | <b>MESA N°081714</b><br><b>Titulares</b><br>1. 45872516 ROCA CHAVEZ LUIS MIGUEL<br>3. 43846770 ROBLES CHAUCA CRISTEL BRISEIDA<br>4. 40831051 RIVERA ALIAGA ROXANA YOLANDA<br><b>Suplentes</b><br>5. 43365355 RIVERA CASTAÑEDA ANA KATH-ERINE<br>6. 46687289 ROBLES UMBO JENNIFER<br>7. 46117520 RIVERA BACA CHRISTIAN EDUARDO                             | <b>MESA N°081719</b><br><b>Titulares</b><br>1. 44496869 SAIRITUPAC MONTES LUIS MICHAEL<br>3. 18161427 RUIZ NINA-TANTA KARLA GIOVANNA<br>4. 46170363 RUIZ ESPI-NOZA ENRIQUE ANDERSON<br><b>Suplentes</b><br>5. 10151873 SAAVEDRA DIAZ ARLY SUSAN<br>6. 43607051 SABA GIUSTI ELIAS GABRIEL<br>7. 77822204 RUIZ SOLIS ISABEL                           | <b>MESA N°081725</b><br><b>Titulares</b><br>1. 70680926 SOLAR CHUMPLITAZ DARIAN ANALIA<br>3. 10590801 SORIANO OTERO MIRIAN<br>4. 43513974 SILVA VALDIVIA WALTER DAVID<br><b>Suplentes</b><br>5. 42791671 SILVA SUMARI PAOLA ARACELLI<br>6. 48934589 SILVA REUS-CHE SEBASTIAN STEFANO<br>7. 48484891 SILVA URQUI-ETA NADINE                                   | <b>MESA N°081731</b><br><b>Titulares</b><br>1. 46170358 UGAZ MIRANDA DE MORALES DIANA LUCIA<br>3. 10140144 UGARTE Y DE LA SOTTA MARIA CARINA<br>4. 61904698 TUSZKA ROZAS EVA ROSE<br><b>Suplentes</b><br>5. 44496180 URBINA MO-RANTE JAVIER ALEJANDRO<br>6. 48993911 TTITO TURPO JENNY VANESSA<br>7. 44812473 URBINA PALMA SANDRA PATRICIA          | <b>MESA N°081736</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48323024 VENEROS SANTISTEBAN CESIA ES-THER<br>3. 41536548 VERGARAY BERNUY MARIA VICENTA<br>4. 44730318 VERANO VALDERRAMA JOSE LUIS<br><b>Suplentes</b><br>5. 18216686 VERA HIDALGO DE GUTIERREZ ROSARIO JESENIA<br>6. 40601179 VELIZ SAN-CHEZ RAMON JESUS<br>7. 41483640 VENTO ORBE GRETA JAZMIN      | <b>MESA N°081741</b><br><b>Titulares</b><br>1. 45140696 ZUÑIGA VAL-DEZ CATIA LAURA<br>3. 45674956 ZEGARRA CU-NIBERTI CLAUDIA ARIANA<br>4. 49016960 ZUÑIGA CAR-PIO MARIANA<br><b>Suplentes</b><br>5. 10223451 ZUÑIGA ZU-ÑIGA EDUARDO<br>6. 40559032 ZEGARRA PELAYO KATHERINE JAN-NETH<br>7. 40240110 ZEVALLOS CCANZAYA NOELIA KARLA C. de      |
| <b>MESA N°081709</b><br><b>Titulares</b><br>1. 44268033 QUIROZ MAR-TINEZ ISABEL JESUS<br>3. 07644539 QUINTO SALI-NAS SUSANNY MARITZA<br>4. 75057227 QUIROZ DEL AGUILA NAOMI JIMENA<br><b>Suplentes</b><br>5. 32973994 QUIJANO TOR-RES BRIGIDA EMPERATRIZ<br>6. 47012457 QUISPE CHAM-BERGO FLOR<br>7. 45546096 QUIROZ COL-LAZOS LILI PRISCILA | <b>MESA N°081715</b><br><b>Titulares</b><br>1. 30856497 RODRIGUEZ CONTRERAS HORACIO MARTIN<br>3. 40199693 RODRIGUEZ PIZARRO ANTONIA LEYLA<br>4. 47763821 RODRIGUEZ NUÑEZ RENATO JESUS<br><b>Suplentes</b><br>5. 10742880 RODRIGUEZ GONZALES MELISSA ISABEL<br>6. 72645549 RODRIGO ECHEGARAY ENZO ITALO<br>7. 46401147 RODRIGUEZ GORDILLO TALITA KUM       | <b>MESA N°081721</b><br><b>Titulares</b><br>1. 45140689 SALMON TOR-RES GUILLERMO MARTIN<br>3. 40457422 SANCHEZ CALDERON JOHN LOUIS<br>4. 4718084 SALINAS MONTEBLANCO NELSON JOSESEPH<br><b>Suplentes</b><br>5. 18162441 SALDAÑA AGUI-LAR MARIA CATALINA<br>6. 49029965 SALHUANA VICENTE KATHERINE ANALI<br>7. 44222173 SALINAS ARIAS ERIKA PAMELA   | <b>MESA N°081726</b><br><b>Titulares</b><br>1. 75597475 SU YEUNG MIRTHA ANGIE<br>3. 73876173 SOTO PINEDO FREDY RONALD<br>4. 48692371 SOTO BUEN-DIA JAIRO AUGUSTO<br><b>Suplentes</b><br>5. 41174716 SOTELA MUCHA ANENTTI ZULIANA<br>6. 47890307 SOTO ALVARADO LUIS ALES-SANDRO<br>7. 48880268 SUCLUPE SEMINARIO WALTER ALEXIS                                | <b>MESA N°081732</b><br><b>Titulares</b><br>1. 47679659 VALDERRAMA FLORES JHEIMY ESTEFANY<br>3. 49018785 VALENCIA TUESTA SAMIR ANTONIO<br>4. 74836413 VALDIVIA ROJAS JOSE ALONSO<br><b>Suplentes</b><br>5. 00516171 VALENTE GUTI-ERREZ FABIOLA LILIANA<br>6. 78202039 VALENCIA TAPIA WILLIAM OMAR<br>7. 40180075 VALDIVIA RO-DRIGUEZ INES ELIZABETH | <b>MESA N°081737</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48529615 VILCA GARCIA MARIA FERNANDA<br>3. 43399318 VIDARTE CHIC-CHON ROSA OLGA<br>4. 48606670 VILLACORTA MORILLOS ANN ELIZABETH<br><b>Suplentes</b><br>5. 42736368 VIDAL VIL-LAORDUÑA FIORELLA ADRIANA<br>6. 48036822 VILLAGOMEZ SALAZAR GARDNER<br>7. 48405536 VICTORIO QUIÑONES ANTHONY MAX        | <b>MESA N°081742</b><br><b>Titulares</b><br>1. 46401141 VILLANUEVA VERA ANA PAULA CECILIA<br>3. 40220003 VILLANUEVA MONTALVO AIDA CRISTINA<br>4. 47807204 VILLANUEVA LA TORRE JORDY<br><b>Suplentes</b><br>5. 45758928 VILLAR ZAVALA KERLYNGHER KENNETH PERCY AY                                                                              |
| <b>MESA N°081710</b><br><b>Titulares</b><br>1. 44788423 QUISPE MOINA SILVANA MAGALITH<br>3. 77813123 QUISPE SUPO EVELYNG EMMA<br>4. 44586507 QUISPE MENDOZA CLAUDIA MAR-GARITA<br><b>Suplentes</b><br>5. 41157592 QUISPE NEIRA IRMA ARACELY<br>6. 47522706 QUISPE TO-CAS JACQUELINE LISSETTE<br>7. 48484889 RAFFO APON MARIA CAMILLA         | <b>MESA N°081716</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48601290 ROJAS BUENO LUZ ADRIANA<br>3. 79134671 ROJAS TAPIA MARIA DE FATIMA<br>4. 07646063 ROJAS MEN-DOZA MARIBEL<br><b>Suplentes</b><br>5. 41817219 ROJAS DAVILA ROBERTO MAXIMO<br>6. 40466264 ROJAS RAMIREZ JENNY TERESA<br>7. 10713132 ROJAS HUAMAN-TICA LUZ MARINA                                     | <b>MESA N°081722</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48046577 SANCHEZ CAUTTY DIEGO EDGARDO<br>3. 42667374 SANCHEZ TAPIA GLADYS MAVILA<br>4. 48706510 SANCHEZ JIMENEZ KIARA MILENE<br><b>Suplentes</b><br>5. 47464223 SANCHEZ                                                                                                                              | <b>MESA N°081727</b><br><b>Titulares</b><br>1. 48976497 TAPIA ORTEGA JACQUELINE LISSET<br>3. 41625722 TACO GENCHO PATRICIA MILAGROS<br>4. 48953328 SUSSONI CASTRO JESUS MARTIN<br><b>Suplentes</b><br>5. 09860373 TAMARIZ MARQUEZ PIERO GIOVANI<br>6. 48601332 SUENG SALDAÑA MARIA ISABEL<br>7. 45140688 SUYO ANHUA-MAN JOSE LUIS                            | <b>MESA N°081733</b><br><b>Titulares</b><br>1. 46401135 VARGAS COLUMBUS JORGE ALE-JANDRO<br>3. 45596899 VALLE RAMOS JORGE LUIS EDUARDO<br>4. 45389800 VAN DER                                                                                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |



Normalización de actividades en marcha en el área metropolitana

# DC, Virginia y Maryland hacia reapertura total

VÍCTOR CAYCHO  
WASHINGTON HISPANIC

Successivas disminuciones en los índices de contagios y muertes por el coronavirus a lo largo de las últimas semanas, determinaron que las autoridades de Washington DC, Maryland y Virginia adoptaran medidas inmediatas para que el área metropolitana que incluye la capital de la nación entre a la reapertura de sus actividades económicas y de otra índole.

La primera en hacerlo, hace una semana, fue la alcaldesa de Washington,



**Ralph Northam**, gobernador de Virginia, eliminó la mayoría de las restricciones, entre ellas el toque de venta para la venta de licor en restaurantes, y elevó al 50 por ciento el aforo de restaurantes y para reuniones sociales. FOTO: A. HARNIK / AP

Muriel Bowser, quien el lunes 17 reiteró que a partir de este viernes 21 se levantan las restricciones a la mayor



**Muriel Bowser**, alcaldesa de Washington, confirmó que este viernes 21 se levantan las restricciones a la mayor parte de las actividades públicas y comerciales. FOTO: ANDREW HARNIK / AP



**Larry Hogan**, gobernador de Maryland, uno de cuyos condados, el de Montgomery, entró a la fase dos del plan de recuperación económica. FOTO: BRIAN WITTE / AP

personas. Los eventos deportivos recreativos en interiores podrán tener 250 espectadores o el 50% de su capacidad, el menor de los dos. El límite anterior era de 100 espectadores. Los eventos deportivos recreativos al aire libre podrán contar con 1.000 personas o el 50% del aforo, el menor de los dos. Estos límites de capacidad se eliminarán por completo el 28 de mayo.

## En Maryland

El condado de Montgomery, que es el mayor y más poblado de Maryland, entró esta semana a la segunda fase de su plan de reapertura. Sus autoridades anunciaron el lunes que todas las restricciones de salud del condado terminarán el viernes 28.

La fase dos de la reapertura gradual de negocios, restaurantes y centros religiosos fue activada automáticamente por el concejo del condado y pudieron regresar de inmediato al 75 por ciento de su capacidad, luego que el jefe del Departamento de Salud, Dr. Travis Gayles, dio a conocer que el 60 por ciento de los residentes había recibido al menos una dosis de la vacuna contra el COVID-19.

parte de las actividades públicas y comerciales. Esto, según destacó, incluyen los límites de capacidad, los tipos de actividades y las restricciones horarias. Asimismo, confirmó que desde el 11 de junio "se levantarán los límites de aforo y las restricciones en aquellos locales que no puedan reabrir completamente el 21 de mayo", mencionando entre ellos los bares, discotecas y grandes recintos deportivos y de diversión.

"Durante 15 meses hemos estado juntos en esto. Ahora, pongamos de lado juntos el virus y volvamos a disfrutar de todo lo que DC tiene que ofrecer", dijo

Muriel Bowser.

## En Virginia

Por su parte, el gobernador de Virginia, Ralph Northam, puso en marcha a la medianoche del viernes 14 la

flexibilización ya programada de las restricciones en el interior de restaurantes, locales de ocio y de reuniones sociales.

Esto incluye la supresión del toque de queda para la venta de alcohol en los restaurantes. Asimismo, a partir del sábado 15, los locales de ocio y diversión pública de interior ya pueden tener un 50 por ciento de capacidad o 1.000

■ SENADOR LOS ALIENTA PARA ASEGURAR SU SALUD

## Bob Menéndez: "Todos los hispanos deben vacunarse"

ZULMA DÍAZ  
WASHINGTON HISPANIC

El senador Bob Menéndez, de Nueva Jersey, quien es el hispano de más alto rango en el Congreso, urgió el lunes a los miembros de la comunidad a vacunarse "lo antes posible".

Durante un discurso que pronunció durante la apertura del Centro de Sa-

lud Comunitario de Hope & Esperanza, en el Distrito Norte de Newark, Nueva Jersey, Menéndez señaló que las comunidades minoritarias han sufrido el peor impacto de la pandemia, pero para volver a la normalidad todos deben vacunarse.

"Tenemos que vacunarnos. Seremos parte de la solución o seremos una de las estadísticas. Prefiero que todos seamos parte de

la solución", afirmó el combativo senador demócrata. "Si amas a tu prójimo, a tu familia, a los que trabajan y rezan contigo, entonces tienes que vacunarte", enfatizó.

"Podemos derrotar esta pandemia y volver a nuestra vida como lo era antes, pero la única manera de lograrlo es con un nivel de vacunación abrumador", recalcó Menéndez entre aplausos.

KNOW  
THE RISK

USE WITH  
CAUTION

ELIMINA

El 70% de los opioides recetados no se usan ni se eliminan.

Mantenga los medicamentos fuera de las manos equivocadas.

Visite [knowrx.org](https://knowrx.org) para encontrar un buzón local de RX.

Loudoun County  
VIRGINIA





Soñadora María Praeli le dice a Joe Biden en la Casa Blanca:

# “Nuestras vidas han estado en el limbo por demasiado tiempo”

El presidente reafirma compromiso de abrir un camino a la ciudadanía para Dreamers, beneficiarios del TPS y trabajadores agrícolas esenciales.

**ZULMA DIAZ**  
WASHINGTON HISPANIC

**S**eis inmigrantes conocidos como Soñadores o Dreamers se reunieron el viernes con el presidente Joe Biden en la Oficina Oval de la Casa Blanca para tratar sobre su situación y el futuro todavía incierto que vienen atravesando.

Ellos forman parte de los cientos de miles de jóvenes que se beneficiaron de una política instaurada durante la presidencia de Barack Obama que protege a las personas que fueron traídas a Estados Unidos cuando eran niños y que se quedaron en el país como

indocumentados.

María Praeli, una de los inmigrantes que participaron en la reunión, dijo a los periodistas que ella y los otros miembros de la delegación hablaron con franqueza con Biden acerca de lo que les preocupa y de sus temores de que su destino pudiera ser trastocado por la decisión de un tribunal de Texas si es que el Congreso no actúa.

“Nuestras vidas han estado en el limbo demasiado tiempo”, le dijo Praeli. Fue traída a Estados Unidos desde Perú cuando tenía 5 años y ahora trabaja como gerente de relaciones con el gobierno en el grupo activista por los derechos de los inmigrantes FWD.us.

“Cada día que pasa sin

que el Congreso apruebe protecciones legislativas permanentes –para los Dreamers y los beneficiarios de DACA como yo, los titulares de TPS, los trabajadores agrícolas y toda la población indocumentada– es un día que nos perjudica a todos”, añadió Praeli durante su conversación con Biden, a quien agradeció por recibirlos “y por realmente escucharnos”.

La activista añadió en su diálogo con el presidente que “es increíblemente doloroso para nuestras vidas individuales, para nuestras familias que viven con el temor de ser separados de nuestros seres queridos, y para nuestro país cada día que el Congreso no actúa”.

Más adelante, seña-



**María Praeli (al centro)**, tenaz activista por la defensa de los inmigrantes y también Soñadora, durante otra reunión en la Casa Blanca. Ella, junto a otros cinco beneficiarios de DACA, se reunieron el viernes con el presidente Joe Biden.

FOTO: AP

ló que los seis Dreamers participantes terminaron animados dado que la reunión con el presidente Biden “dejó aún más claro lo increíblemente importante que es proteger permanentemente a los inmigrantes de la deportación, y creo que él hará todo lo posible para que se tomen medidas urgentes”.

Al final, Biden renovó su exhortación para que el Congreso apruebe una ley que regule el DACA y otra que establezca una forma para que 11 millones de inmigrantes que se encuentran ilegalmente en el país puedan naturalizarse, una iniciativa que no tiene muchas posibilidades de éxito en un Congreso dividido,

según los analistas políticos.

Además de Praeli, los otros Soñadores participantes fueron Jirayut “New” Latthivongskorn, de Tailandia; Astou Thiame, de Senegal; Esmeralda Tovar-Moray Karen Reyes, nacidas en México, y Leydy Rangel, de padres mexicanos.

## Mayorkas anuncia que ya no se usarán para detener a inmigrantes

# DHS cierra dos centros de detención por abusos



**Alejandro Mayorkas**, secretario de Seguridad Nacional: “No toleraremos el maltrato de individuos detenidos por delitos civiles de inmigración ni condiciones de detención deficientes”.

FOTO: AP

**BEN FOX Y  
KATE BRUMBACK**  
AP

**U**n centro de detención de Georgia, en donde mujeres afirman que fueron sometidas a procedimientos médicos no solicitados, y una cárcel de Massachusetts donde hubo denuncias de condiciones inhumanas, ya no se usarán para detener a inmigrantes, informó el

jueves el gobierno del presidente Joe Biden.

El Departamento de Seguridad Nacional (DHS) anunció que cancelará sus contratos con la agencia pública local que administra el centro de detención en North Dartmouth, Massachusetts, y con la empresa privada que opera el Centro de Detención del condado Irwin, en Georgia.

Cualquier individuo que las autoridades consideren que debe permanecer detenido será trasladado a

otra instalación, informó el secretario de Seguridad Nacional, Alejandro Mayorkas, cuando anunció la medida, que había sido solicitada por los defensores de inmigrantes.

“Permítanme exponer un principio fundacional”, dijo Mayorkas, “No toleraremos el maltrato de individuos detenidos por delitos civiles de inmigración ni condiciones de detención

deficientes”.

Añadió que dejar de usar las instalaciones es parte de una campaña para impulsar “mejoras duraderas” en un sistema de detención que, según afirman desde hace mucho los defensores de inmigrantes, retiene durante demasiado tiempo y en condiciones inadecuadas a personas por delitos civiles de inmigración.

También refleja un es-

fuerzo general por revocar las políticas antiinmigrantes que caracterizaron la política federal durante la presidencia de Donald Trump.

El Servicio de Control de Inmigración y Aduanas (ICE), parte del DHS, tiene detenidas a unas 19.000 personas que no son ciudadanos estadounidenses para su deportación en unas 200 instalaciones en

diversas partes del país, aproximadamente una cuarta parte menos que el año anterior.

Cerca de 73 por ciento de quienes están detenidos no tienen antecedentes delictivos y muchos otros sólo han cometido delitos menores, según la Transactional Records Access Clearinghouse, una organización que recopila datos en la Universidad Syracuse.



## Clases de inglés: ¡Gratis para padres en DC! Free English classes for DC parents!

Clases de inglés, desarrollo de niños, y tecnología  
Classes include English, child development, and digital literacy

Inscripciones abiertas: 17 a 27 de mayo

Open enrollment: May 17 to 27

Rifa de cupos: 28 de mayo

Lottery: May 28

202-232-7777





Nueva promoción para los que aún no se deciden a inocularse

# Hay \$2 millones en premios para vacunados en MD

WASHINGTON  
HISPANIC  
AP

La Lotería de Maryland está regalando \$2 millones en 41 sorteos consecutivos de lotería para las personas que han sido vacunadas contra el COVID-19, la última promoción del estado para alentar a la gente a inocularse.

A partir del martes, la Lotería de Maryland llevará a cabo el primero de 40 sorteos diarios consecutivos para un premio de 40,000 dólares. El 4 de julio, Día de la Independencia, el sorteo será por \$400,000.

“Consigue tu oportunidad de ganar”, dijo Hogan en el césped de la residencia del gobernador, con un hombre vestido como una gran bola de lotería a su lado. Para ser elegible, un participante debe ser un residente de Maryland que tenga 18 años o más y que haya sido vacunado en el estado. Todos los que hayan sido vacunados serán introducidos automáticamente en el dibujo.

“Si aún no has sido vacunado, cuanto antes lo hagas, antes tendrás tu oportunidad, más sorteos de lotería serás elegible”, dijo Hogan. “Todos los ganadores serán notificados por el Departamento de Salud de

Maryland, y todos los fondos se están proporcionando del fondo de marketing de la lotería de Maryland”.

Ohio anunció un incentivo de lotería similar la semana pasada y Nueva York el martes. Cientos de miles de personas han ingresado a la lotería de vacunas de ese estado, que otorgará cinco premios de \$1 millón y cinco becas universitarias de viaje completo, según funcionarios estatales, que dicen haber visto señales de un aumento en las vacunas desde que se anunció el programa.

## Sistema seguro

Gordon Medenica, director de la Lotería de



**Trabajadores de salud administran** una vacuna Pfizer COVID-19 en la zona de parqueo del estadio Ripken, en Aberdeen, Maryland. Ahora hay una nueva atracción para vacunarse: una lotería con la que puede ganar un importante premio en dinero.

FOTO: JULIO CORTEZ / AP

Maryland, enfatizó que se mantendrá la privacidad. Maryland no requiere que los ganadores de la lotería divulguen públicamente su identidad.

En una asociación con la lotería y el departamento de Salud del estado, a cada residente de Maryland que haya sido vacunado en Maryland se le asignará aleatoriamente un número en un sistema seguro man-

tenido por el departamento, que sirve como custodio de los registros de vacunación de Maryland. Por separado, la lotería utilizará un generador de números aleatorios para seleccionar un número ganador cada día del número total de personas que han sido vacunadas.

Maryland ha administrado 5,7 millones de vacunas. Más del 87% de las personas mayores de 65 años han sido vacunadas, así como el 67% de las personas mayores de 18 años, dijo Hogan, agregando que el estado está tratando de alcanzar el 70% para el Día de los Caídos.

“El objetivo es conseguir que esas personas reacias o la gente que simplemente no lo ha pensado”, explicó Hogan.

Ahora hay más de 3,000 lugares en Maryland donde

la gente puede vacunarse, incluyendo 13 sitios de vacunación masiva donde no se necesita citas.

“Está más claro que nunca que estas vacunas son extremadamente eficaces”, dijo Hogan. “Hoy nuestra tasa de positividad de siete días es del 2,06%, la más baja que ha sido en toda la pandemia y la octava más baja de Estados Unidos”.

El gobernador dijo que la tasa de casos COVID-19 es de 5,5 por cada 100,000 residentes de Maryland.

Siempre según el promotor, Medenica destacó las probabilidades en el último juego de la lotería. Los puso en unos 3 millones a 1, en comparación con 300 millones a 1 para MegaMillion.

“Pero tienes que estar en él para ganarlo, como nos gusta decir”, concluyó Medenica.

## ■ PARA VENCER A LA DISPARIDAD MUNDIAL

# EEUU compartirá 80 millones de vacunas

WASHINGTON  
HISPANIC  
AP

El presidente Joe Biden anunció el lunes que Estados Unidos compartirá con el mundo 20 millones de vacunas adicionales contra el COVID-19 en las próximas seis semanas, pues la demanda interna está menguando y la disparidad en la distribución global se ha vuelto más evidente.

Las dosis provendrán de las actuales existencias de vacunas de Pfizer, Moderna o Johnson & Johnson, la primera vez que dosis de vacunas controladas por Estados Unidos y aprobadas para su uso a nivel nacional serán compartidas con el extranjero. Esto incrementará a 80 millones el compromiso de Washington de com-

partir vacunas con el mundo.

“Sabemos que Estados Unidos nunca estará totalmente a salvo hasta que esta pandemia que está haciendo estragos a nivel mundial esté bajo control”, declaró Biden en la Casa Blanca.

Esto se suma al compromiso previo del gobierno de Biden de compartir unas 60 millones de dosis de la vacuna de AstraZeneca, que aún no está autorizada para su uso en territorio estadounidense, para fines de junio. Las dosis de AstraZeneca podrán ser enviadas al extranjero una vez que la Agencia de Alimentos y Medicamentos (FDA por sus siglas en inglés) las inspeccione y lo autorice.

Por otra parte, Biden designó a Jeff Zients, coordinador nacional del manejo del COVID-19, con el fin de que encabece las gestiones del gobierno

para compartir las vacunas con el resto del planeta. “Nuestro país será el arsenal de vacunas para el resto del mundo”, expresó Biden. Señaló que, a diferencia de naciones como Rusia y China que tratan de obtener ventajas a partir de sus vacunas de producción nacional, “nosotros no usaremos nuestras vacunas para pedirles favores a otros países”.

El gobierno de Biden no ha revelado cómo se compartirán las vacunas ni qué naciones las recibirán.

A la fecha, Estados Unidos ha compartido unas 4,5 millones de dosis de la vacuna de AstraZeneca con Canadá y México. Se han comenzado a exportar dosis adicionales de la vacuna de Pfizer producida en Estados Unidos, pues esa compañía ya cumplió con sus obligaciones contractuales iniciales ante el gobierno federal.

## ■ ASEGURAN EN ALEMANIA

# Dentro de un año, otra vacuna contra coronavirus

BERLIN,  
ALEMANIA  
AP

Lo más probable es que dentro de un año todo el mundo

tendrá que vacunarse nuevamente contra el coronavirus, declaró un experto alemán.

Por ahora no hay suficiente información sobre exactamente cuándo la segunda vacuna será necesaria y hay que esperar unos meses para ver si los efectos de la vacuna se diluyen, indicó Thomas Mertens, director de la comisión asesora sobre

vacunas en Alemania.

Sin embargo, en declaraciones al diario Funke difundidas el domingo, enfatizó que “el virus no se irá” y por lo tanto las vacunas actuales no serán suficientes.

“En principio, tendremos que estar preparados para la posibilidad de tener que vacunarnos nuevamente el año que viene”, añadió.

Unas 30,4 millones de personas (36,5% de la población) han recibido al menos una dosis de la vacuna en Alemania. Más de 9 millones de personas (10,9% de la población) ya están totalmente vacunadas.

# MONICA TRAVEL

LLAMENOS PARA RECIBIR TEXTOS CON TARIFAS ESPECIALES A SU PAIS!

|                     |                     |                   |                     |
|---------------------|---------------------|-------------------|---------------------|
| El Salvador...\$298 | San Jose .....\$298 | Chile.....\$499   | Mexico .....\$199   |
| Guatemala...\$298   | Bogota.....\$350    | Ecuador.....\$390 | Santo Domingo.\$199 |
| Managua.....\$298   | Buenos Aires..\$590 | Peru .....\$425   | Madrid .....\$499   |
| Honduras.....\$298  | Bolivia .....\$499  | Uruguay.....\$599 | Houston/Miami.\$199 |

\*Precios sujetos a cambio sin previo aviso. Impuestos y cargos no estan incluidos. **GARANTIZAMOS LAS MEJORES TARIFAS DENTRO DEL AREA**

**AGENCIA AUTORIZADA POR EUROPAMUNDO  
VACACIONES Y ROYAL CARIBBEAN CRUISES**

**¡SIGUENOS EN EL FACEBOOK  
PARA RECIBIR NUESTROS DESCUENTOS**



**Rockville**  
1331-K Rockville Pike  
Rockville, MD 20852

**Hyattsville**  
7411 Riggs Road #214  
Hyattsville, MD 20783

**Falls Church**  
7202 Arlington Blvd. #302  
Falls Church, VA 22042

**301-294-1166 • 703-573-0001**



Primer ministro Netanyahu “resuelto” a continuar operación

# Gaza: Más de 200 muertos tras bombardeos aéreos de Israel

Acosada ciudad se está quedando sin suministros médicos, combustible y agua.

**FARES AKRAM  
Y JOSEPH KRAUSS**  
CIUDAD DE GAZA,  
FRANJA DE GAZA / AP

El primer ministro israelí Benjamín Netanyahu dijo el miércoles que está “resuelto a continuar esta operación hasta conseguir el objetivo”, en respuesta al pedido del presidente estadounidense Joe Biden de desescalar las hostilidades en Gaza.

Netanyahu afirmó en un comunicado que “aprecia mucho el apoyo del presidente Biden”, pero que Israel seguirá adelante “para devolver la calma y la seguridad a ustedes, ciudadanos de Israel”.

Biden había pedido una “desescalada significativa” para el fin de la jornada luego de 10 días de combates intensos entre Israel y Hamas en Gaza.

Al menos seis personas murieron la madrugada del miércoles en ataques aéreos israelíes en la Franja de Gaza, que destruyeron una gran vivienda familiar.

El Ejército dijo haber ampliado su rango de ataques sobre objetivos militares hacia el sur, mientras continuaba el fuego de cohetes lanzados desde el territorio gobernado por Hamas y llegó una nueva andanada desde Líbano.

Hasta el miércoles, al menos 219 palestinos habían muerto en ataques



Una enorme humareda se observa desde edificios de Ciudad de Gaza tras el ataque aéreo con bombas de la aviación israelí, el miércoles. FOTO: HATEM MOUSSA / AP



Voluntarios palestinos rescatan el cuerpo de una mujer sepultada bajo los escombros de un edificio residencial destruido por los bombardeos de Israel en Ciudad de Gaza, el domingo. FOTO: KHALIL HAMRA

## Ataque destruye edificio sede de la agencia AP

**JERUSALÉN**  
AP

Un ataque aéreo israelí dirigido intencionalmente destruyó el sábado un edificio de 12 pisos que albergaba las oficinas en Ciudad de Gaza de la agencia de noticias The Associated Press y otros medios informativos.

“Estamos impactados y

consternados” por el “increíblemente perturbador” ataque contra el inmueble, afirmó el presidente y director general de la AP, Gary Pruitt, en un comunicado.

“El mundo sabrá menos de lo que está sucediendo en Gaza por lo que pasó hoy”, agregó.

Los empleados de la AP y otros inquilinos desalojaron el edificio de forma segura después de que los

militares avisaran por teléfono que el ataque era inminente en una hora. Tres misiles pesados hicieron impacto en el edificio, derrumbándolo totalmente en medio de una nube gigantesca de polvo.

El inmueble también era sede de las oficinas de la cadena Al-Jazeera, una cadena de noticias financiada por el gobierno de Qatar, y de apartamentos residenciales.

aéreos, incluidos 63 niños y 36 mujeres, con 1.530 personas heridas, según el ministerio de Salud de Gaza, que no separa las cifras de civiles y combatientes. Hamas y el grupo Yihad Islámica dicen que al menos 20 de sus combatientes han muerto, mientras que Israel sostiene que la cifra es de al menos 130.

En Israel han muerto por ahora 12 personas por ataques de cohetes, incluido un niño de 5 años.

El Ejército israelí dijo que un total de 52 aviones participaron en una ronda de bombardeos sobre

40 objetivos subterráneos durante 25 minutos el miércoles.

Mientras tanto, Gaza se está quedando sin suministros médicos, combustible y agua. Más de dos millones de palestinos viven bajo un bloqueo de Israel y Egipto desde que Hamas arrebató el poder del territorio a fuerzas palestinas rivales en 2007. Unos 58.000 palestinos han huido de sus hogares.

### ¿Alto al fuego?

Mientras tanto, los esfuerzos diplomáticos para buscar un alto el fuego ga-

naban fuerza, y la infraestructura de Gaza, ya debilitada por 14 años de bloqueo, se deterioraba con rapidez. El territorio palestino está gobernado por Hamas, un grupo islamista.

El gobierno de Joe Biden insta en privado a Israel a reducir sus bombardeos sobre Gaza. También negociadores egipcios trabajaban para detener las hostilidades, y si bien no habían hecho progresos con Israel, eran optimistas sobre que la presión internacional obligaría al país a sentarse en la mesa de negociaciones, según un diplomático.



**Silvia Caceres-Díaz**  
Insurance Agency

Si necesita seguro de automóvil en Maryland y Washington DC, nosotros le ofrecemos:

- Cobertura Inmediata
- Mínimo Pago Inicial
- Facilidades de Pago Mensuales
- Asistencia en la Obtención de su título y placas
- Seguros Comerciales, Casas,
- Diplomáticos, Motociclistas.



**Seguros**

**Member  
Travelers  
Group**



**Silvia Caceres Díaz**  
Agente Broker de Seguros

Telf. (301) 593-8683

10016-B Colesville Rd.  
Silver Spring, MD 20901  
Four Corners



## Voto de castigo a partidos tradicionales de centroizquierda y derecha

## Chile elige a independientes para escribir su Constitución

EVA VERGARA  
SANTIAGO / AP

Los chilenos prefirieron a los independientes en las elecciones del fin de semana, que evidenciaron un voto de castigo a los partidos tradicionales, especialmente a la oposición de centroizquierda que compitió fragmentada, mientras el oficialismo de derecha obtuvo su peor resultado en décadas.

Los electores dieron vida a una convención de 155 miembros que escribirán una nueva Constitución para reemplazar a la impuesta por la dictadura

militar (1973-1990). Ninguna fuerza tiene los 2/3 necesarios de los escaños para plasmar cambios profundos, pero tampoco un tercio para bloquearlos.

La convención se instalará con 48 escaños independientes, la mayoría de izquierda, 37 del oficialismo de centroderecha, 28 del bloque formado por el Partido Comunista y el izquierdista Frente Amplio, 25 de la centroizquierda y 17 de los pueblos indígenas. Entre las listas independientes fueron electos seis candidatos de las minorías sexuales.

Los resultados desafiaron todos los pronósticos de analistas y las predicciones de las encuestas. Los

especialistas daban como máximo 10 o 12 cupos a los independientes.

Las mujeres ocuparán 77 escaños de la convención y los hombres 78 debido a una corrección de género para asegurar la paridad, lo que implica un gran salto en la participación política femenina, que en el Congreso sólo ocupan el 23 por ciento de los escaños.

Entre los más perjudicados están los partidos de la oposición de centroizquierda, que compitió fragmentada en varias listas, y entre los más favorecidos estuvieron el bloque formado por el Partido Comunista y el izquierdista Frente Amplio, que se impuso a la centroizquierda,

y una multiplicidad de listas de independientes, según informó el lunes el Servicio Electoral (SERVEL).

Los chilenos también castigaron a la derecha oficialista, que con su peor votación desde 1990 no logró el tercio de los 155 escaños de la convención que necesitaba para proteger el modelo neoliberal que atraviesa a la Constitución de la dictadura de Pinochet (1973-1990).

Rodrigo Espinoza, académico de la Escuela de Ciencias Políticas de la Universidad Diego Portales, dijo que “lo sorprendente es (el resultado de) la Lista del Pueblo, que es de extrema izquierda, que logró 22 asientos... Hay



**Un empleado electoral** ayuda a un votante en Santiago, la capital chilena, durante la jornada del sábado 15 en el que se eligió a los 155 miembros encargados de redactar la nueva Constitución del país andino. FOTO: ESTEBAN FELIX / AP

mucha dispersión en el espectro político que va a componer la convención”.

“Lograr un quórum de acuerdo en contenidos va a requerir un esfuerzo bastante significativo”, añadió.

Los perjudicados electoralmente.

El proyecto de Constitución que surja del órgano constitucional que se instalará en las próximas semanas y debe ser escrito en nueve meses prorrogables a un año, deberá ser aprobado o rechazado en un plebiscito obligatorio el segundo semestre de 2022.

## Dintel superior se derrumbó

## Ecuador: colapsa el Arco de Darwin en Galápagos

QUITO  
AP

La emblemática estructura denominada Arco de Darwin, cerca de la isla del mismo nombre en el archipiélago de Galápagos, colapsó parcialmente debido a la erosión natural.

El Parque Nacional Galápagos recibió las primeras imágenes en las que se observan dos pilares de roca en el mar pero sin el dintel superior. Poco después el Ministerio de Ambiente confirmó el derrumbe que fue descubierto por un barco turístico que navegaba por esa zona.

Washington Tapia,



**Aquí se observa** el célebre Arco de Darwin completo, en foto tomada el domingo 16 en Galápagos, Ecuador. Al día siguiente colapsó toda la parte superior quedando solo las columnas. FOTO: GALAPAGOS NATIONAL PARK / AP

director de Galápagos Conservancy, informó el martes que “ver las imágenes con el arco caído nos

da nostalgia, obviamente porque es una imagen con la cual nosotros estamos familiarizados, hay sitios que son icónicos”.

Añadió que desde el punto de vista científico “no sorprende, porque es el resultado de procesos exógenos que ocurren todo el tiempo, como la meteorización de las rocas y la acción del mar”.

La estructura medía alrededor de 43 metros de altura, 70 de largo y 23 de ancho y estaba a mil metros de la isla Darwin, 305 kilómetros al noroeste del centro del archipiélago.

Las islas Galápagos, en medio del océano Pacífico y a 1.000 kilómetros del territorio continental ecuatoriano, fueron declaradas Patrimonio Natural de la Humanidad en 1978 en atención a sus especies animales y vegetales, terrestres y marinas, únicas en el mundo y que sirvieron de base para que el científico inglés Charles Darwin desarrollara su teoría de la evolución de las especies.

## ■ LOS VINCULA AL NARCOTRÁFICO

## EEUU revela lista de la corrupción en América Central

SONIA PÉREZ D.  
CIUDAD GUATEMALA / AP

El Departamento de Estado estadounidense publicó el martes un informe en el que señaló públicamente a funcionarios y políticos centroamericanos vinculados con delitos como la corrupción y el narcotráfico.

El informe nombra a altos funcionarios de Guatemala, Honduras y El Salvador que estarían comprometidos o que facilitaron “grandes actos de corrupción” o tráfico de drogas, a autoridades electas que se presume que sabían que habían recibido fondos del narcotráfico para sus campañas y a los supuestos facilitadores de estos delitos.

Por Honduras designó a cinco diputados del Congreso que están acusados actualmente en una investigación iniciada por la Misión de Apoyo contra la Corrupción y la Impunidad en Honduras. La mayoría de las acusaciones fueron desestimadas. También designó al actual diputado del Congreso hondureño, Oscar

Nájera, por supuestos nexos con el cartel de ese país “Los Cachiros”. Su caso fue desestimado en los tribunales hondureños.

Nájera dijo este martes que la congresista estadounidense Norma Torres, quien gestionó la publicación de la lista, fue sorprendida, porque él jamás ha cometido actos reñidos con la ley a lo largo de su vida personal y política. “Yo me someto a la justicia terrenal y mi mejor juez es mi conciencia”, expresó Nájera.

Por Guatemala el informe designó a seis políticos y empresarios con procesos judiciales en Estados Unidos como Mario Estrada, ex candidato presidencial condenado a 15 años de prisión en Estados Unidos por narcotráfico, y a Acisclo Valladares Urruela, ex ministro de Economía del expresidente Jimmy Morales, quien habría lavado cerca de 10 millones de dólares del narcotráfico.

También incluyó a Carlos Danilo Preciado Navarrijo, ex alcalde del municipio guatemalteco de Ocosingo San Marcos, acusado de narcotráfico y extraditado desde Panamá en febrero.

Elsie Whitlow Stokes Community Freedom Public Charter School

Request For Proposals- Multiple Services

**Elsie Whitlow Stokes PCS invites  
all interested and qualified vendors to submit  
proposals for the below services.**

Modular Classrooms, Assessment and Instructional Data Support and Services, Copier/Printing Services, Classroom Furniture Fixtures and Equipment, Professional Development, Computer Hardware and Software, Curriculum Materials, Legal, General Contracting Services, Education Services, Temporary Staffing, Education Consultants, School Supplies, Office Supplies, Maintenance Services, Consulting Services, Special Education and Therapeutic Services, Special Education Assessment and Textbooks.

A Portable Document Format (pdf) electronic version of proposals are due no later than 12 PM, May 28, 2021. Proposals should be emailed to [procurement@ewstokes.org](mailto:procurement@ewstokes.org). Interviews, samples, demonstrations will be scheduled at request of the Procurement team after the review of the proposals only. All RFPs will state credentials and qualifications and provide appropriate licenses, references, insurances, certifications, proposed costs, work plan, and any pertinent details or disclosures.

No phone calls or late responses please.





**Honora a Presidente de EE.UU.**

FOTO: CORTESIA

## Biden es estrella en el museo de cera en París

PARÍS  
WH

El famoso museo que se mantuvo Cerrado desde fines de octubre por la pandemia de COVID-19, reabrió el miércoles con un nuevo invitado: el presidente de Estados Unidos Joe Biden, quien posa con los brazos cruzados y una gran sonrisa, así luce ahora en el museo de cera de París.

Un poco más abajo en otras salas del museo, la estatua del expresidente Barack Obama sigue en pie, sonriendo serenamente, pero la de Donald Trump ha sido desmantelada y almacenada.

El Museo de Cera Grévin, inaugurado en 1882, ha exhibido a presidentes estadounidenses desde James Garfield, pero cuando se terminan sus mandatos, sus estatuas se retiran y cabezas y cuerpos se guardan en cajas en los sótanos del museo.

“Hemos mantenido a Obama, como ganador del premio Nobel de la Paz, los otros están almacenados”, dijo la portavoz del museo Grévin, Véronique Berecz.

El museo todavía tiene las cabezas de los presidentes estadounidenses George W. Bush, Bill Clinton, George Bush padre, Ronald Regan, Jimmy Carter, Richard Nixon y John F. Kennedy, pero se descartaron las de mandatarios previos.

Algunas celebridades podrían desaparecer del museo y luego volver, como el caso de Elvis Presley, cuya nueva estatua estará exhibida desde el miércoles.

Entre las cerca de 250 figuras históricas y celebridades, los políticos son relativamente escasos.

El presidente francés, Emmanuel Macron, está presente, al igual que la canciller Angela Merkel, el ruso Vladimir Putin y el chino Xi Jinping. Pero no está el primer ministro británico Boris Johnson.

El expresidente francés François Holland ya no está en exhibición, pero su antecesor Nicolas Sarkozy sí porque aparece junto a su esposa, la modelo y cantante Carla Bruni.

MEXICANA TERMINA RODAJE



FOTO: CORTESIA

## “Presencias” la próxima película de Yalitza Aparicio

MEXICO  
WH

Con anterioridad se había informado que Yalitza Aparicio es una de las protagonistas de Presencias, la nueva película de Luis Mandoki (Voces inocentes).

Ahora gracias a Videocine tenemos un nuevo vistazo del rodaje inaugurado en marzo de 2021 que toma lugar en el Ajusco de la Ciudad de México, y en el Pueblo Mágico de Tlalpujahua, en Michoacán que, por cierto, es reconocido a nivel nacional por su tradición artesanal en la elaboración de esferas navideñas.

Presencias nos presentará a un hombre que pierde a su esposa y se refugia en un bosque en donde, presuntamente, pasarán cosas extrañas a su alrededor. Una sinopsis oficial anuncia que el personaje central de Presencias experimentará hechos sobrenaturales: «Presencias cuenta la historia de Víctor (Alberto Ammann), quien regresa a la cabaña de su niñez para ponerla en venta, pero después de una espeluznante tragedia tendrá que enfrentarse a una fuerza maligna».

Además de Yalitza Aparicio -cuyo personaje no ha sido revelado- y Alberto Ammann, el reparto incluye los nombres de Gerardo Taracena (Narcos: México), Daniel Mandoki, Fermín Martínez, Angelina Peláez, Marco Treviño, Andrea Santibáñez, Armando Hernández (La paloma y el lobo) y Damián Alcázar.

En el departamento creativo, además de Luis Mandoki, Philip Lozano es el encargado de la cinematografía y Cher Constantine es el productor.

Presencias, significa el regreso a la pantalla grande de Yalitza Aparicio después de su participación y nominación al Óscar por su trabajo en Roma de Alfonso Cuarón. Por su parte, Mandoki no había ocupado la silla de director desde Dancing with Sancho Panza (2018).



SOBRE SU FAMILIA Y LA SERIE



FOTO: CORTESIA

# La hija de Luis Miguel, Michelle Salas fija su postura ante las polémicas

AGENCIA

**M**ichelle se sincera sobre el peso que ha tenido en su vida formar parte de una de las dinastías más queridas y polémicas del entretenimiento.

Michelle se sincera sobre el peso que ha tenido en su vida formar parte de una de las dinastías más queridas y polémicas del entretenimiento.

Michelle Salas lejos de poner una barrera entre su vida y carrera con sus raíces ha aprendido a abrazar las fuertes personalidades e historia que la rodean.

Como hija de Luis Miguel, sobre

todo actualmente con la segunda temporada de Luis Miguel, la serie, la modelo e influencer se mantiene bajo la lupa de los fans del cantante. Asimismo, como hija de Stephanie Salas e integrante de la dinastía Pinal, Michelle también ha aprendido a vivir con las críticas y los chismes.

la joven se sinceró sobre el peso de sus apellidos, así como las polémicas que han golpeado a su familia materna con el reciente escándalo de Frida Sofía, Alejandra y Enrique Guzmán, que de manera indirecta también le ha tocado.

Además la hija de Luis Miguel también opinó de la serie y de cómo Macarena Achaga la representa.

Si bien la segunda temporada de Luis Miguel, la serie no ha logrado el impacto que tuvo la primera, semana a semana sigue despertando interés entre una legión de fans que siguen descubriendo importantes datos de la vida del ídolo mexicano.

En esta segunda temporada, la trama se ha centrado en la relación que el personaje interpretado por Diego Boneta tiene con su hija, Michelle Salas, interpretado por Macarena Achaga.

“Con el paso de los años creo que he logrado forjar un camino propio y construir con trabajo y determinación un lugar por mí misma. No separando mi nombre de mi familia, sino al contrario”, señaló Michelle.

ARNOLD SCHWARZENEGGER



FOTO: CORTESIA

## Protagonizará su primera serie para Netflix

MIAMI

**E**l actor se prepara para realizar un esperado debut televisivo en el campo de la ficción.

Sin embargo, la discreción que el intérprete ha venido mostrando al respecto no ha impedido que, esta semana, se hayan dado ya a conocer algunos detalles sobre la serie que protagonizará nada menos que para el gigante Netflix.

La prensa estadounidense asegura que el astro de Hollywood se ha comprometido a grabar un producto que, de momento, tendrá una primera temporada compuesta por ocho episodios y de la que aún no ha trascendido su título. La serie girará en torno a las “aventuras” de dos espías que, además de trabajar para la CIA, son

padre e hija.

La encargada de dar vida a la segunda de las personas mencionadas será Monica Barbaro, según el portal de noticias Deadline.

De acuerdo con la escasa información que se ha filtrado sobre el proyecto, los personajes principales de la trama no saben que el otro trabaja para la agencia de inteligencia estadounidense, lo que desembocará en hilarantes situaciones que afectarán, sin que ellos sean conscientes de lo que ocurre, a su aparentemente apacible vida familiar.

Cada capítulo tendrá una duración aproximada de una hora y todavía queda por resolver la incógnita de si se trata de una miniserie o de una historia que podría contar con mayor recorrido en la plataforma de streaming.

CAMPAÑA LA DIRIGE CON MINICONCIERTOS

## Paquita la del Barrio lanza candidatura política

MEXICO  
WH

**V**eracruz. La potente voz de Paquita la del Barrio, ícono y expresión de la cultura popular mexicana, se escucha en anuncios políticos y en rancherías, pueblos y comunidades del estado mexicano de Veracruz, donde busca ser elegida diputada local.

La mujer de 74 años, que le canta al desamor, a las traiciones y a las “ratas de dos patas” caracterizadas por los hombres traidores, ofrece miniconciertos en busca del voto de los habitantes de la región de Misantla, una zona enclavada en la montaña.

Bajo la sigla del partido Movimiento Ciudadano, Francisca Viveros -nombre real de la cantante- decidió entrar a la política



FOTO: CORTESIA

para buscar un escaño en el Congreso de Veracruz, que busca renovar a sus 212 autoridades locales y 30 legisladores.

“Amo a mi país, amo a Veracruz y quiero lo mejor para ustedes”, dice constantemente en sus mítines mientras la voz se le quiebra y suelta el llanto.

Conocida como la Reina del Pueblo o la Guerrillera del Bolero, en su campaña electoral canta en escenarios improvisados, ante docenas de seguidores de su región natal.

Como en los grandes escenarios, canta al desamor y a los malos hombres, se desahoga y llora al lado de

sus fanáticos y sus seguidores electorales, quienes acuden a verla en plazas públicas para tomarse fotografías.

Se considera a sí misma como una terapeuta de mujeres, porque les canta a sus desilusiones amorosas, aunque en el fondo, dice, no odia a los hombres. “No, para nada”, responde si se le cuestiona sobre el tema.

Paquita la del Barrio, su nombre artístico, aparecerá en la boleta electoral de las elecciones intermedias del 6 de junio, junto al de otros 675 candidatos que decidieron que sus apodosos vayan al lado de su nombre.

Durante el proceso electoral en Veracruz, hay más de 600 candidatos que decidieron competir bajo apodosos como El Puerco, El Negro, El Chori, La Chatita, El Hijo del Campo, Tío Picho, La Chula y hasta El Patrón.

### RENTO BASEMENT EN CHEVERLY, MARYLAND

Tiene 4 cuartos, salida independiente

Cerca a la salida del metro de Cheverly

Llamar para más información al  
**(202) 277 7885**





FOTO: CORTESIA

SE PROPUSO MORIR EN CASA CUANDO EMPEORO

# Salma Hayek revela que tuvo coronavirus

AGENCIA

**H**asta ahora Salma Hayek no había querido desvelar que contrajo el coronavirus el año pasado y tuvo que pasar siete semanas aislada en una habitación de su casa de Londres para no contagiar a su marido François-Henri Pinault y a su hija de 13 años, Valentina.

La actriz de 54 años experimentó síntomas muy fuertes y, en un mo-

mento dado, tuvo que administrarse oxígeno debido a lo mucho que le costaba respirar.

Aunque su situación empeoró tanto que llegó a temerse por su vida, ella se negó en todo momento a que la ingresaran.

“Mi médico me rogó que fuera al hospital porque estaba muy mal. Le dije: ‘No, gracias. Prefiero morir en casa’, ha desvelado en una entrevista concedida a la revista Variety, en la que también explica que en la actualidad aún no ha recuperado su energía habitual.

A lo largo de su lucha contra la enfermedad, la mexicana no pudo ver a nadie y tuvo por toda compañía al búho de color blanco llamado Kering en honor al imperio de su esposo- al que rescató tras ver un anuncio que buscaba familias de acogida para estos animales.

No cuesta demasiado imaginar que fue en ese período de tiempo cuando se volvieron inseparables y desde entonces, el pájaro duerme en la misma habitación que Salma cada vez que François-Henri Pinault se encuentra de viaje.

SE SIENTE REALIZADA

## Naomi Campbell es madre a los 50 de su primera hija

AGENCIA

**L**a industria de la moda se llena de alegría al conocer la sorprendente noticia que acapara titulares: Naomi Campbell se ha convertido en madre de una niña a sus 50 años.

Como era de esperarse, este anuncio no ha dejado a nadie indiferente, por lo que muchos de sus amigos en el campo de la moda se han volcado en muestras de cariño y felicitaciones.

Con su impactante anuncio, Naomi se convierte en la nueva agregada al baby boom de las modelos que comenzó el pasado año.

Como respuesta a los mensajes recibidos por compañeros y seguidores, Naomi ha comentado: “Hola queridos míos, muchas gracias por los deseos previos de cumpleaños... y por mi nuevo capítulo como madre, me siento honrada y humilde”.

Colegas de profesión, entre las que se encuentran Kate Moss, Erin O'Connor, Karen Elson, Petra Nemcova y Mariacarla Boscono, rápidamente han acudido a las redes sociales para enviarle buenos deseos a la madre primeriza.

La larga carrera de Naomi Campbell, que tuvo inicio a finales de los ochenta, hacen casi incontables las pasarelas y campañas que esta ha protagonizado, por lo que la supermodelo conserva una interminable lista de amigos que poco han tardado en expresar su alegría por este importante anuncio.



FOTO: CORTESIA

Donatella Versace, a quien Naomi ha descrito como su ‘hermana por elección’, ha sido una de las primeras en darle la enhorabuena, compartiendo la publicación de la modelo.

A su vez, la directora de la casa italiana ha comentado la imagen en nombre de ella y de su hija: “Naomi, hoy paso de ser hermana a ser tía!!

Estoy tan tan tan feliz por ti y no puedo esperar para conocerla!! Mucho mucho amor, Donatella y Allegra.

El diseñador Marc Jacobs, amigo cercano de Naomi desde hace casi treinta años, tampoco ha dudado en dejarle un mensaje:

“¡¡¡¡¡Ay Dios mío!!!! ¿¿Hoy es el día?? Qué absolutamente increíble.

Por su parte, Kim Jones, a la cabeza de Dior Men y de la línea femenina de Fendi, al igual que Riccardo Tisci, director creativo de Burberry, han expresado su amor en corazones, acompañan-

do al resto de comentarios en apoyo a la supermodelo.

También aprovecharon el anuncio de la inesperada noticia algunas modelos jóvenes, como Winnie Harlow, que han tomado durante años a Naomi como ejemplo a seguir en la profesión del modelaje. Entre ellas, la exitosa Adut Akech, quien con tan solo 21 años ya ha desfilado para Saint Laurent, Miu Miu, Christian Dior, Valentino y muchas otras grandes firmas de lujo.

La joven promesa ha publicado una imagen de ambas, abrazadas y sonrientes, con un tierno texto: “Tengo la oportunidad de ser hermana mayor de otro hermoso ángel. Felicidades mamá, no puedo esperar a conocer a la bebé.

Para muchas modelos en formación, Naomi ha sido referente y mentora, cuya influencia es palpable en mensajes como el que Adut Akech ha decidido publicar en su honor.

Los saluda y recuerda:

### NADA VALE MÁS QUE NUESTRA SALUD... ¡CUIDÉMONOS!

#### Recomendaciones básicas contra el COVID-19

- Mantener el distanciamiento social, aproximadamente 6 pies.
- Evite tocarse los ojos, la nariz y la boca sin haberse lavado las manos.
- Lavarse las manos con frecuencia con agua y jabón, por al menos 20 segundos.
- Cúbrase la boca y la nariz con una mascarilla cuando está con otras personas.
- Limpie y desinfecte diariamente las superficies que se tocan frecuentemente.

**Mario Gamboa**  
**CENAES**

Executive Director  
(202) 607-3901

2200 California St. NW  
Washington DC, 20008

Las clases gratis de Cenaes empezarán el

**1ero de Octubre**

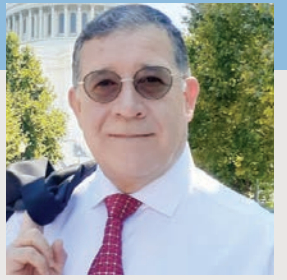
**Inscripciones abiertas**

[www.cenaes.org](http://www.cenaes.org)



## VENTANA CULTURAL ■ Grego Pineda ■ Columnista

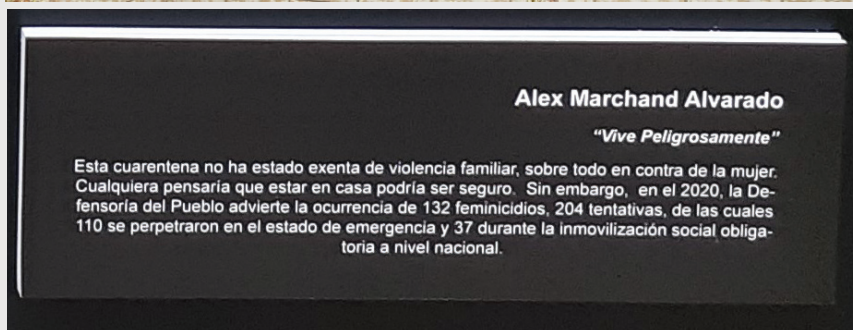
## Crónica de viaje al Perú en plena Pandemia



**M**e besé, nuevamente, con el aire de Lima, la semana pasada. La ciudad me abrazó con la misma calidez con que me despidió hace dos años. Nos refrendamos el uno al otro. Percibí a su gente muy temerosa y asustada con la posibilidad de ser víctima de la COVID-19. Respeté los protocolos de seguridad frente a la Pandemia y siempre usé doble protector de nariz y boca y sobre el rostro una lámina de plástico. Emborraché mis manos con mucho alcohol mata gérmenes, durante una semana. Aún no se reponen de la resaca.

Desde Washington D.C., volví a Lima, Perú, por la misma razón que la amo: por su cultura. Debía recoger los libros que allí se editaron e imprimieron, titulado MIRADA CULTURAL EN TIEMPOS DE PANDEMIA, lo cual agradezco a la Editorial MYL, que es un emprendimiento empresarial loable y que ha nacido y se fortalece cuidando los títulos que publica y su alto estándar de calidad. Los Gutenberg peruanos son: Miguel Ledezma Aysa y Karen Huachaca Avendaño. El Establishment peruano debería reconocer y valorar a estos talentosos jóvenes.

Mi afecto por el Perú inició hace 16 años, motivado por mi esposa peruana, también ciudadana estadounidense, pero se fortaleció con los vínculos intelectuales desarrollados en los 4 años de estudios intensos y demandantes en la Escuela de Post Grado de la Pontificia Universidad Católica del Perú -PUCP-, mi actual y querida Alma Mater



FOTOS: CORTESIA

en la Maestría de Literatura Hispanoamericana, que gracias a un profundo estudio sobre la obra icónica de Clorinda Matto de Turner: "Aves sin nido", logré coronar. Soy un Ave con nido, gracias a la cusqueña Clorinda Matto (1852-1909).

Estuve una semana en Lima, con mínimo contacto humano, para protección personal, no obstante que, en Washington D.C., ya obtuve las dosis de vacunas y lo cual me permitían un margen de seguridad. Pero el miedo que cunde en el aire limeño me permeó y también terminé temeroso por

estar lejos de mi familia primaria y de oxígeno suficiente, o de un hospital debidamente equipado o de un gobierno preocupado por su población. Es decir, me sentí un peruano desamparado, consciente de la carestía y abandono.

No obstante el tono sombrío del párrafo anterior, también debo decir, que tuve el gusto y privilegio de asistir al desolado Museo de Arte Contemporáneo de Lima -MAC-, donde, según su website: promueven, investigan y difunden las prácticas artísticas contemporáneas en el Perú. Allí, al aire libre y en los

espacios exteriores, se exhiben varias fotografías debidamente curadas por la experta Ana Castañeda, y para conmemorar el Mes de Europa la Comunidad Económica Europea está patrocinando la muestra fotográfica titulada "El mundo desde mi Ventana", que su hilo inspiracional es documentar cómo se vive o sobrevive la pandemia en Lima.

La exposición de acceso público y gratis, tiene una selecta colección de fotografías que están perfectamente impresas y exquisitamente distribuidas, donde el visitante puede disfrutar un reco-



rrido de belleza estética fotográfica, pero también cada fotografía ha logrado captar un momento representativo de cómo los limeños han y están logrando sobrevivir los tiempos pandémicos. Y sin duda la exposición es una colorida ventana donde vemos y sentimos el mundo a través del lente oportuno y audaz.

Uno de los expositores seleccionados es el peruano-español Alex Marchand Alvarado, cuya foto tiene un componente adicional en comparación a las otras fotografías. Marchand, en la descripción de su foto, vincula las estadísticas de violencia doméstica que han sufrido o sufren las mujeres en este encierro involuntario y obligado por la COVID-19. Su fotografía se titula: «Vive Peligrosamente».

El esteta Alex Marchand es parte importante del libro MIRADA CULTURAL EN TIEMPOS DE PANDEMIA, cuyas fotografías ilustran el artículo «Fotógrafo vagamundo y poeta visual: Alex Marchand» contenido en las

páginas 191-196 del libro mencionado. Sería maravilloso que los peruanos visiten la exposición fotográfica que se exhibe en los jardines del Museo de Arte Contemporáneo. El riesgo de contagio es mínimo por estar al aire libre, fotos debidamente separadas y en tamaño suficiente para verse sin invadir los 6 pies de distancia el uno al otro. Es menester seguir el protocolo de salud supervisado por el Museo.

Una semana después de mi llegada a la ciudad del grande escritor Julio Ramón Ribeyro (1929-1994), tuve que regresar a casa a Estados Unidos y por esta columna le deseo lo mejor al pueblo peruano, ruego a la autoridad divina que proteja a todos y cada uno de los peruanos que merecen un mejor futuro y, sobre todo, un reforzamiento de su esperanza y confianza en que los tiempos mejorarán. Mientras tanto, sin duda, el talento artístico peruano sabrá retratar y registrar estos tiempos tan únicos y que esperamos sean superados o neutralizados lo más pronto posible.

**SANABRIA & ASSOCIATES**

**301-585-8400**

**¿VÍCTIMA ACCIDENTE DE AUTO? LLAME YA!**

**Toda persona es valiosa y merece respeto... Diga NO a la Violencia Doméstica!**

**Cualquiera puede ser una víctima.**

La violencia doméstica no distingue raza, sexo o posición social. Sus consecuencias pueden ser devastadoras tanto en la víctima como en los niños que la presencian.

**No permita el maltrato!**

En Mary's Center podemos ayudarle:

- Referidos para Asesoría Legal y Grupos de Apoyo
- Navegación de recursos y mucho más

**Nuestros servicios son GRATIS y CONFIDENCIALES.**

No permita que la violencia destruya su vida y la de sus hijos.

**Para más información, llame al: 202-748-2611.**

Patrocinado por el Departamento de Servicios Humanos de DC, Administración de Servicios Familiares

**Mary's Center**

**DC | SECRETARÍA DE DEFENSA**





**Ofertas De Esta Semana: 5/21-5/27/2021**

|     |     |     |     |     |     |     |
|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|
| FRI | SAT | SUN | MON | TUE | WED | THU |
| 21  | 22  | 23  | 24  | 25  | 26  | 27  |

Advertisement may contain errors. Quantities and price of sale items are subject to change.

Silver Spring, MD LA Mart 640 University Blvd. E Silver Spring, MD 20901 / T: 301-439-0110 / F: 301-439-0111  
 Baltimore, MD LA Mart 2159 W. Patapsco Ave. Baltimore, MD 21230 / T: 410-846-1501 / F: 410-846-1506  
 Springfield, VA LA Mart 6711 Bland St. Springfield, VA 22150 / T: 703-844-0072 / F: 703-844-2440  
 Columbia, MD LA Mart 5896 Robert Oliver Pl Columbia, MD 21045 / T: 443-864-4244 / F: 443-864-4275  
 Alexandria, VA LA Mart 5730 Edsall Rd Alexandria, VA 22304 / T: 703-717-9722 / F: 703-717-9878

## FRUTAS Y VERDURAS FRUTAS Y VEGETALES FRESCOS



**Melón Agrio**  
IN. BITTERMELON  
**\$0.79**  
LB  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado



**Papaya Amarilla**  
YELLOW PAPAYA  
**\$0.99**  
LB  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado



**Coliflor**  
CAULIFLOWER 8CT  
**\$1.99**  
EA  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado



**Kirby**  
KIRBY  
**\$0.99**  
LB  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado



**Tomate Ciruela**  
PLUM TOMATO  
**\$0.99**  
LB  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado



**Manzana Dijo**  
FUJI APPLE 88CT  
**\$0.99**  
LB  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado



**Fresas**  
1 lb  
STRAWBERRIES 1LB  
**\$1.29**  
PK  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado



**Clementina**  
3 lb  
CLEMENTAIN 3LB  
**\$3.99**  
BAG  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado



**Sandía Jumbo**  
WATERMELON JUMBO SIZE  
**\$6.99**  
EA  
VIE/SAB/DOM  
Oferta por Tiempo Limitado

## CARNE - NOSOTROS OFRECEMOS SOLO CARNES DE LA MAS ALTA CALIDAD



**NO TRIMMED**  
Costillas Premium  
Estilo LA  
PREMIUM SHORT RIB CUT  
**\$6.99**  
LB



**Bistec de Falda de Res**  
BEEF FLANK STEAK  
**\$5.99**  
LB



**EN BOLSA ENTERA**  
Músculo de Red sin Hueso  
BONELESS BEEF SHANK  
**\$4.99**  
lb



**10 LB BAG ONLY**  
Hueso y Rodilla de Res  
BEEF BONE & KNEE CAP  
**\$1.49**  
LB



**PAQUETE FAMILIAR**  
Hombro Entero de Cerdo  
WHOLE PORK PICNIC SHOULDER  
**\$1.79**  
LB



**PAQUETE FAMILIAR**  
Chuletas de Cerdo  
ASSORTED PORK CHOP  
**\$2.49**  
LB



**PAQUETE FAMILIAR**  
Hueso de Cerdo Fresco  
FRESH PORK NECK BONE  
**\$1.59**  
LB



**PAQUETE FAMILIAR**  
Pata de Cerdo  
PIG FEET-SPLIT CUT  
**\$1.79**  
lb



**Pato Entero**  
WHOLE DUCK  
**\$2.79**  
lb



**PAQUETE FAMILIAR**  
Muslos de Pollo con Hueso  
BONE IN CHICKEN THIGH  
**\$0.99**  
LB



**Pechuga de Pollo sin Hueso**  
BONELESS CHICKEN BREAST  
**\$2.99**  
LB



**PAQUETE FAMILIAR**  
Muslos de Pollo sin Hueso  
BONELESS CHICKEN THIGH  
**\$2.49**  
LB

## MARISCOS - NUESTROS MARISCOS SON TAN FRESCOS QUE PUEDES OLER EL OCEANO



**Pargo Jumbo**  
JUMBO PORGIE  
**\$1.99**  
LB  
FRESH



**Sheepshead**  
SHEEPSHEAD  
**\$1.49**  
LB  
FRESH



**Aleta**  
SKATE WING  
**\$1.49**  
LB  
FRESH



**Bluefish**  
BLUE FISH  
**\$1.99**  
LB  
FRESH



**Camarones Blancos 21/25**  
21/25 WHITE SHRIMP  
**\$5.99**  
LB  
FRESH

## COMESTIBLES - WOW! LOS PRECIOS MAS BAJOS TODOS LOS DIAS



**MINSAENG**  
Papel de Baño 30pk  
**\$11.99**



**DOUBLE GOLDEN FISH**  
Arroz Jasmine 25lb  
**\$22.99**



**ALDERFER**  
Huevos Orgánicos Medianos 18pk  
**\$3.29**



**MI CANTON**  
Queso para Pupusas 28oz  
**\$4.49**



**PAN**  
Harina Blanca 5lb  
**\$4.99**



**MAGGI**  
Caldo Sabor a Pollo 2.2lb  
**\$4.49**



**DUICAL**  
Frijoles Rojos Refritos 34.8oz  
**\$1.99**



**MI CANTON**  
Crema Salvadoreña 32oz  
**\$5.49**



**GOYA**  
Mojo Criollo 24.5oz  
**\$1.79**



**GOYA**  
Galletas Maria 7oz  
**\$0.79**